

Руководство оператора

со сведениями об обслуживании

Third Edition
Third Printing
Part No. 133555RU

TZ™-50

Внимание!

Перед началом эксплуатации машины прочтите и осмыслите данные правила техники безопасности и инструкции по эксплуатации и соблюдайте их. К эксплуатации машины допускается только специально обученный и уполномоченный персонал. Это руководство считается неотъемлемой частью комплектации машины и должно постоянно находиться в машине. При возникновении вопросов обращайтесь в компанию Genie.

Контакты

Интернет: http://www.genielift.com
Электронная почта: awp.techpub@terex.com

Содержание

Введение 1
Описание символов и изображений, обозначающих опасность.....4
Общие правила техники безопасности 6
Безопасность в рабочей зоне 14
Обозначения 19
Органы управления 20
Осмотры 22
Инструкции по эксплуатации 34
Инструкции по транспортировке и подъему 40
Техническое обслуживание 42
Технические характеристики.....46

© Terex Corporation, 2003

Третье издание: третий выпуск, октябрь 2014

«Terex» – это торговая марка компании Terex USA, LLC, зарегистрированная в США и во многих других странах.

CE Соответствие требованиям Директивы ЕК 2006/42/EC
См. Декларацию о соответствии нормативам ЕК

♻ Отпечатано на вторичной бумаге L

Напечатано в США

Введение

Сведения о руководстве

Компания Genie благодарит вас за выбор изготовленной ею машины. Мы придаем первостепенное значение безопасности пользователя, которая вернее всего достигается совместными усилиями. Данное пособие – это руководство по эксплуатации и техническому обслуживанию машины компании Genie.

Это руководство считается неотъемлемой частью комплектации машины и должно постоянно находиться в машине. При возникновении вопросов обращайтесь в компанию Genie.

Маркировка продукта

Серийный номер машины указан на соответствующей наклейке.

Предполагаемое использование

Данная машина предназначена для использования только в целях подъема персонала с его инструментом и материалами на рабочее место на высоте. Использование продукта для других целей и вопреки предполагаемому использованию запрещается.

Распространение бюллетеней и соблюдение требований

Компания Genie придает первостепенное значение обеспечению безопасности пользователей своей техники. С целью информирования дилеров и владельцев машин компания Genie предоставляет различные бюллетени по технике безопасности и эксплуатации машин.

В бюллетенях содержатся сведения, относящиеся к машинам конкретных моделей с определенными серийными номерами.

Основанием для распространения бюллетеней являются самые последние записи, сделанные о владельцах машин и их дилерах; поэтому необходимо регистрировать свою машину и своевременно предоставлять контактные данные.

При условии, что вы будете следовать указаниям, содержащимся в соответствующем бюллетене, гарантируется безопасность персонала и безупречная работа вашей машины в течение продолжительного времени.

Введение

Взаимодействие с изготовителем

Иногда может потребоваться обратиться в компанию Terex. При обращении в компанию вы должны представить следующую информацию: номер модели и серийный номер вашей машины, свое имя и фамилию, контактные данные. Обращение в компанию Terex является обязательным в ситуациях, указанных далее.

Уведомление о несчастном случае

Появление вопросов, касающихся сфер применения продукта и безопасности

Получение информации о стандартах и нормативных требованиях

Обновление данных о текущем владельце, таких как: изменения в праве собственности на машину или изменения контактных данных. Информация о передаче права собственности приведена ниже.

Передача права собственности на машину

От вас потребуется лишь несколько минут, чтобы предоставить новую информацию о владельце, а взамен вы получите важные сведения по технике безопасности, обслуживанию и эксплуатации вашей машины.

Вы можете зарегистрировать машину, посетив наш веб-сайт по адресу www.genielift.com, или позвонив по телефону бесплатной линии: 1-800-536-1800.



Опасность

Несоблюдение инструкций и правил техники безопасности, изложенных в этом руководстве, приведет к смерти или к получению серьезных травм.

Не приступайте к работе, пока не будут соблюдены следующие требования.

☑ Ознакомьтесь с принципами безопасной эксплуатации машины, изложенными в этом руководстве оператора, и применяйте их на практике.

1 Не допускайте возникновения опасных ситуаций.

Прежде чем перейти к следующему разделу, изучите правила техники безопасности и усвойте их.

2 Перед началом эксплуатации всегда проводите предпусковой осмотр.

3 Перед началом работы всегда выполняйте функциональную проверку.

4 Произведите осмотр места работы.

5 Используйте машину только по назначению.

☑ Прочтите, усвойте и соблюдайте инструкции изготовителя и правила техники безопасности—они содержатся в руководстве по технике безопасности и руководстве оператора, а также на наклейках машины.

☑ Прочтите, усвойте и соблюдайте инструкции работодателя по технике безопасности и правила работы на объекте.

☑ Прочтите, усвойте и соблюдайте все применимые требования государственного законодательства.

☑ Вам необходимо пройти соответствующую подготовку для того, чтобы осуществлять безопасное управление машиной.

Введение

Классификация опасности

На наклейках этой машины используются следующие символы, цветовые коды и предупреждающие надписи:



Предостерегающий символ—предупреждает персонал о потенциальной опасности травмирования. Выполняйте все инструкции по технике безопасности, которые следуют за этим символом, чтобы избежать возможной травмы или смерти.

ОПАСНОСТЬ Обозначает опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, приведет к смерти или тяжелой травме.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Обозначает опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может привести к смерти или тяжелой травме.

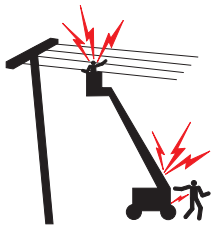
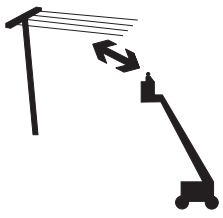
ОСТОРОЖНО Обозначает опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может привести к травме малой или средней тяжести.

УКАЗАНИЕ Обозначает важную информацию, не относящуюся к опасной ситуации (например, предупреждения о возможности материального ущерба).

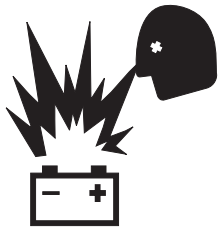
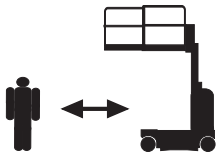
Обслуживание предупреждающих знаков

Заменяйте недостающие или поврежденные предупреждающие знаки. Всегда помните о безопасности операторов. Для очистки предупреждающих знаков используйте воду с мылом мягкого действия. Не пользуйтесь чистящими средствами на основе растворителей, т.к. они могут повредить материал, из которого изготовлены предупреждающие знаки.

Описание символов и изображений, обозначающих опасность

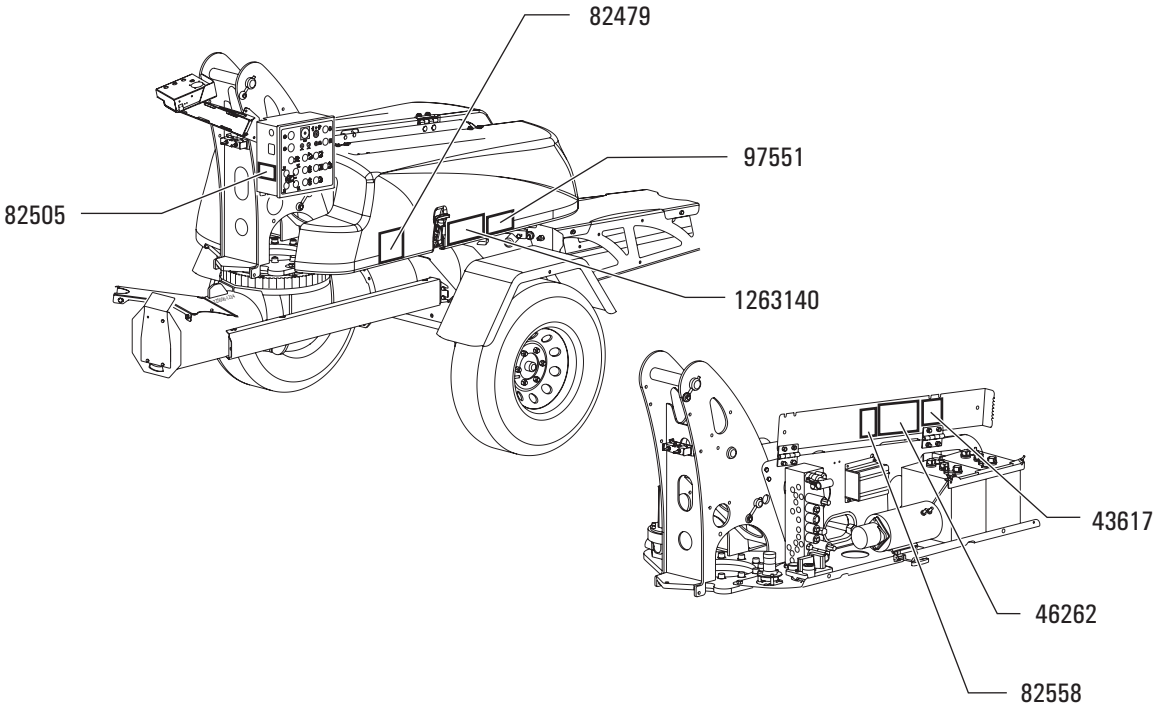
 Прочтите руководство оператора.	 Только для обученного персонала	 Опасность падения	 Не стойте на стреле.	 Не подвергайте воздействию воды, не оставляйте под дождем.
 Опасность поражения электрическим током/ожога	 Не курить.	 Агрессивная кислота	 Опасность взрыва/ожога	 Надевайте защитную одежду.
 Опасность защемления	 Не приближайтесь к движущейся рабочей площадке.	 Опасность защемления	 Не приближайтесь к движущимся частям.	 Опасность защемления
 Опасность поражения электрическим током	 Соблюдайте необходимую дистанцию.	 Опасность попадания на кожу	 Не пытайтесь обнаружить утечки с помощью рук.	 Опасность опрокидывания

Описание символов и изображений, обозначающих опасность

 Агрессивная кислота	 Опасность взрыва	 Опасность защемления	 Не зажигайте огня.	 Опасность защемления
 Не приближайтесь к подвижным деталям оборудования.				

Общие правила техники безопасности

Подъемник TZ-50 со стороны коллектора/рабочей площадки



82505

⚠ DANGER

Crushing Hazard.
Contact with moving parts will cause death or serious injury.

Keep clear of elevated components.

82505 A

82558

⚠ WARNING

Injection Hazard
Escaping fluid under pressure can penetrate skin, causing serious injury.

Relieve pressure before disconnecting hydraulic lines. Keep away from leaks and pin holes. Use a piece of cardboard or paper to search for leaks. Do not use hand.

Fluid injected into skin must be surgically removed within a few hours by a doctor familiar with this type of injury or gangrene will result.

82558 B

97551

⚠ CAUTION

Compartment access is restricted.

Improper contact with components under any cover will cause serious injury.

Only trained maintenance personnel should access compartments. Access by operator is only advised when performing Pre-operation Inspection. All compartments must remain closed and secured during operation.

97551 A

43617

⚠ DANGER

Tip-over hazard.
Failure to replace batteries with proper weight batteries will cause death or serious injury.

Batteries are used as counterweight and are critical to machine stability. Each battery must weigh 65 pounds (29.5 kg).

43617 017A

82479

⚠ DANGER

Failure to read, understand and obey the operator's manual and safety rules will result in death or serious injury.

The operator is responsible for safe machine operation. This includes:

1 Avoid hazardous situations.
2 Always perform a pre-operation inspection.
3 Always perform function tests prior to use.
4 Inspect the work place.
5 Only use the machine as it was intended.

Do not operate unless:

You read, understand and obey:
- manufacturer's instructions and safety rules
- safety and operator's manuals and decals
- employer's safety rules
- applicable governmental regulations

You are properly trained to safely operate this machine.

82479 B

46262

⚠ DANGER

Failure to obey the following battery and charger safety rules will cause death or serious injury.

Burn Hazards
- Batteries contain acid. Always wear protective clothing and eyewear when working with batteries.
- Avoid spilling or contact with battery acid. Neutralize battery acid spills with baking soda and water.
- Avoid contact with hot or live electric circuits.
- Do not expose batteries or charger to water and/or rain.

Explosion Hazards
- Keep sparks, flames and lighted tobacco away from batteries. Batteries emit explosive gas.
- Battery tray should be open during entire charging cycle.
- Do not contact battery terminals or cable clamps with tools that may cause sparks.

Lifting Hazard
- Use proper lifting techniques and appropriate number of people when lifting batteries.

Electrocution Hazards
- Connect charger to a grounded AC 3-wire electrical outlet only.
- Before each use, inspect for damaged cord, cables and wires. Replace damaged items before operating.

Component Damage Hazard
- Do not use any charger greater than 24V to charge batteries.

46262 C

1263140

⚠ DANGER

Electrocution Hazard
Death or injury can result from contacting electric power lines.

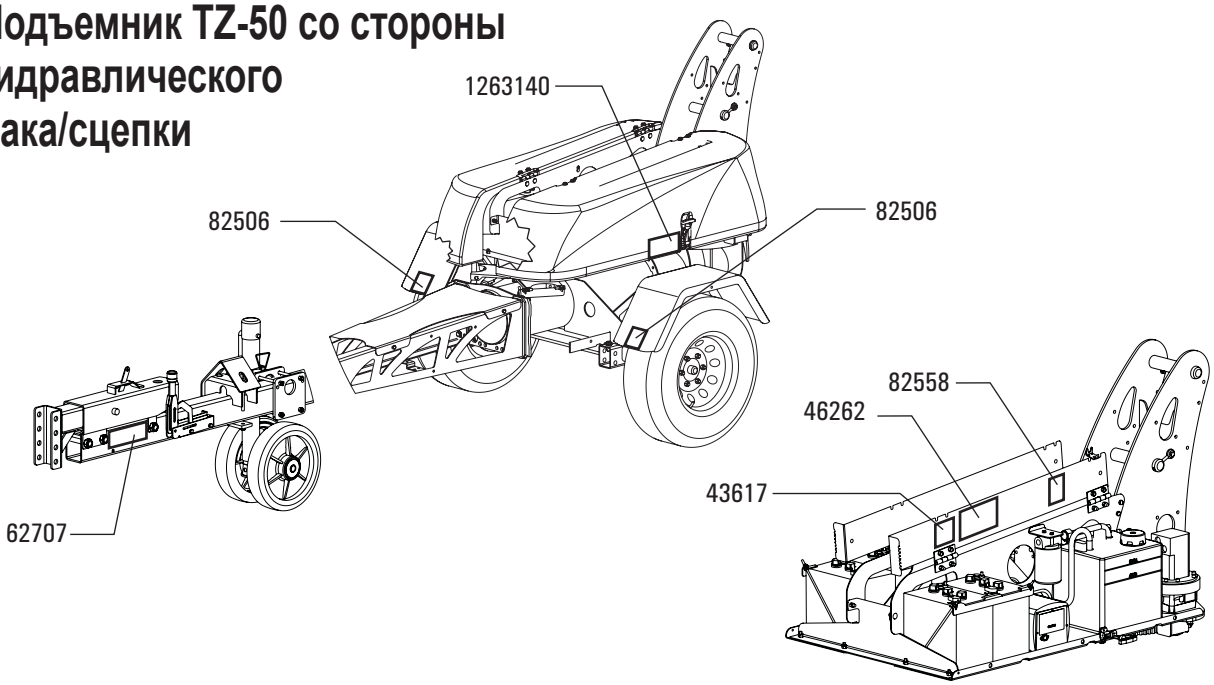
Always contact the electric power line owner. The electric power shall be disconnected or the power lines moved or insulated before machine operations begin.

1263140 A

Maintain required clearance.
Line Voltage Required Clearance
0 to 300V Avoid Contact
300V to 50KV 10 ft 3.05 m
50KV to 200KV 15 ft 4.60 m
200KV to 350KV 20 ft 6.10 m
350KV to 500KV 25 ft 7.62 m
500KV to 750KV 35 ft 10.67 m
750KV to 1000KV 45 ft 13.72 m
over 1000 KV see operator manual

Общие правила техники безопасности

Подъемник TZ-50 со стороны гидравлического бака/сцепки



62707

⚠WARNING

62707 B

Maximum Towing Speed: 60 mph / 97 km/h

Obey all local and national towing speed laws.

82506

⚠WARNING

82506 B

Crushing hazard.

Lowering the outriggers or tires onto a person's foot can result in serious injury.

Keep clear of outriggers and tires before lowering.

46262

⚠ DANGER

Failure to obey the following battery and charger safety rules will cause death or serious injury.

Burn Hazards
- Batteries contain acid. Always wear protective clothing and eyewear when working with batteries.
- Avoid spilling or contact with battery acid. Neutralize battery acid spills with baking soda and water.
- Avoid contact with hot or live electric circuits.
- Do not expose batteries or charger to water and/or rain.

Explosion Hazards
- Keep sparks, flames and lighted tobacco away from batteries. Batteries emit explosive gas.
- Battery tray should be open during entire charging cycle.
- Do not contact battery terminals or cable clamps with tools that may cause sparks.

Lifting Hazard
- Use proper lifting techniques and appropriate number of people when lifting batteries.

Electrocution Hazards
- Connect charger to a grounded AC 3-wire electrical outlet only.
- Before each use, inspect for damaged cord, cables and wires. Replace damaged items before operating.

Component Damage Hazard
- Do not use any charger greater than 24V to charge batteries.

46262 C

82558

⚠WARNING

Injection Hazard

Escaping fluid under pressure can penetrate skin, causing serious injury.

Relieve pressure before disconnecting hydraulic lines. Keep away from leaks and pin holes. Use a piece of cardboard or paper to search for leaks. Do not use hand.

Fluid injected into skin must be surgically removed within a few hours by a doctor familiar with this type of injury or gangrene will result.

82558 B

43617

⚠DANGER

Tip-over hazard.
Failure to replace batteries with proper weight batteries will cause death or serious injury.

Batteries are used as counterweight and are critical to machine stability. Each battery must weigh 65 pounds (29.5 kg).

43617 017A

1263140

⚠DANGER

Electrocution Hazard
Death or injury can result from contacting electric power lines.

Always contact the electric power line owner. The electric power shall be disconnected or the power lines moved or insulated before machine operations begin.

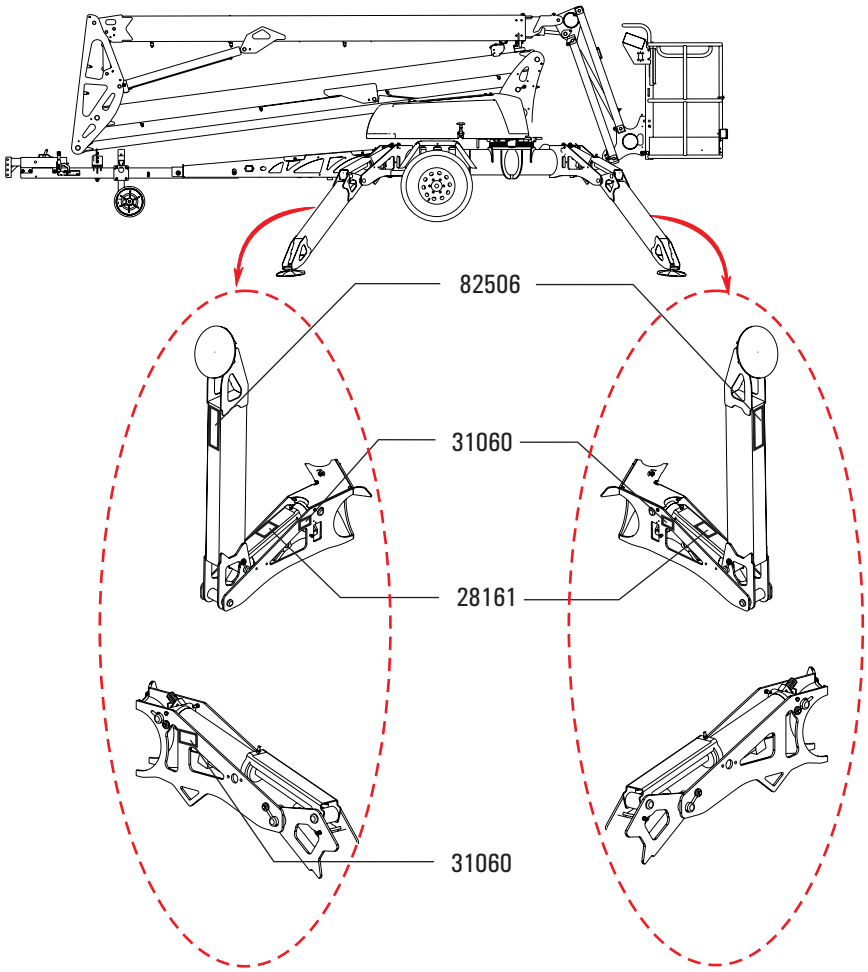
1263140 A

Maintain required clearance.

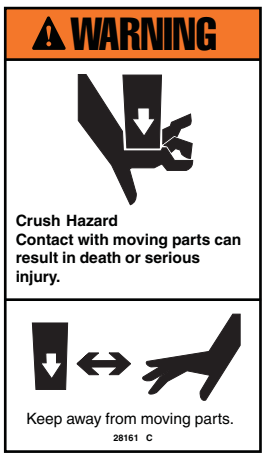
Line Voltage	Required Clearance
0 to 300V	Avoid Contact
300V to 50KV	10 ft 3.05 m
50KV to 200KV	15 ft 4.60 m
200KV to 350KV	20 ft 6.10 m
350KV to 500KV	25 ft 7.62 m
500KV to 750KV	35 ft 10.67 m
750KV to 1000KV	45 ft 13.72 m
over 1000 KV	see operator manual

Общие правила техники безопасности

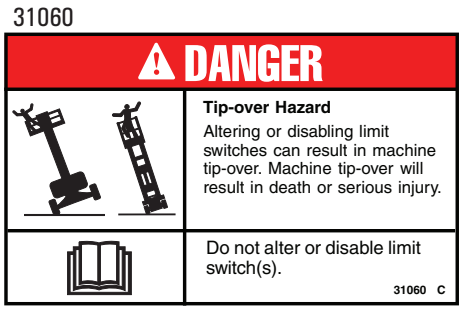
Выносные опоры – вид спереди и сзади



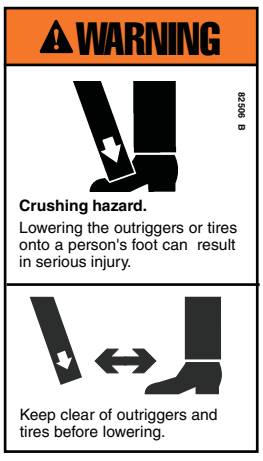
28161



31060

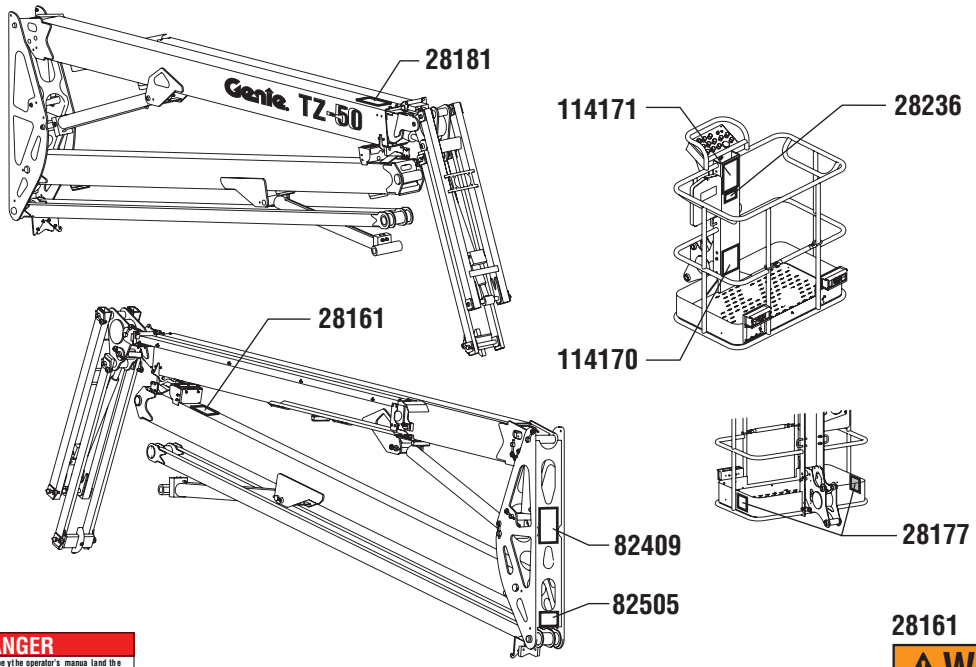


82506

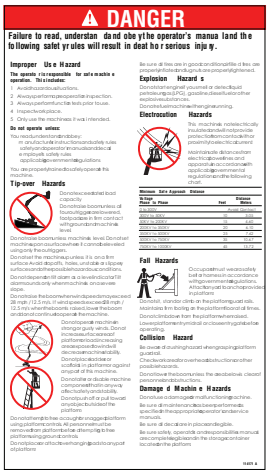


Общие правила техники безопасности

Изображения стрелы и рабочей площадки



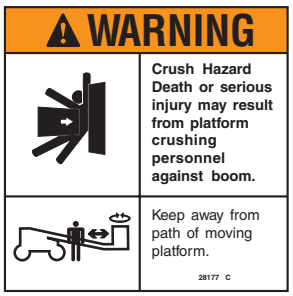
114171



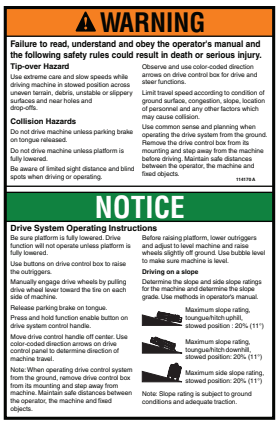
28181



28177



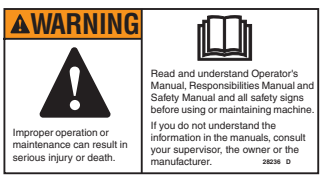
114170



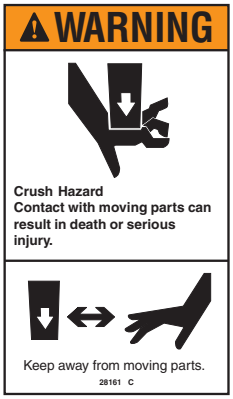
82505



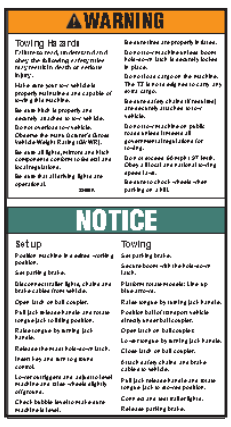
28236



28161

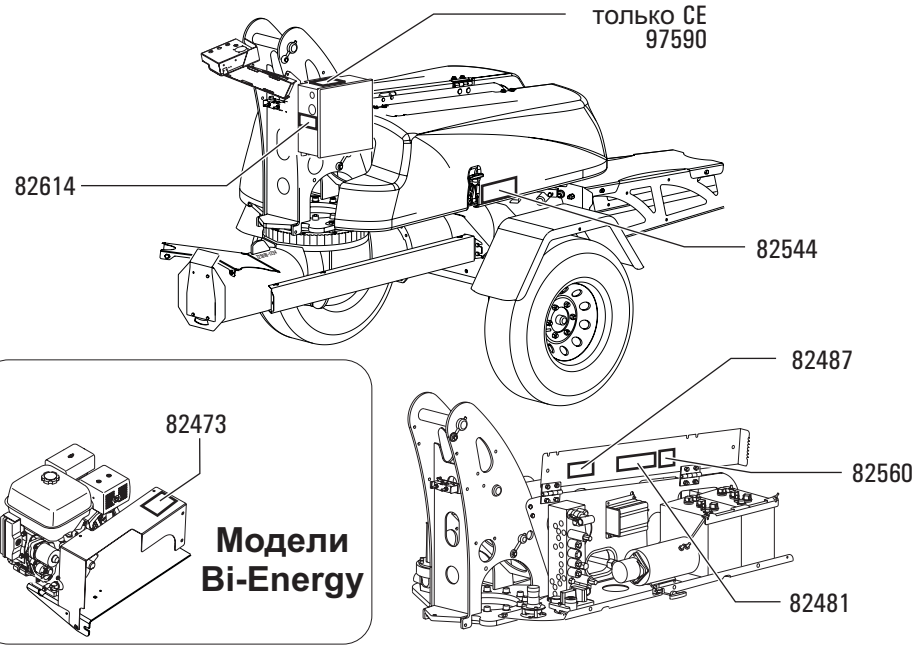


82409



Общие правила техники безопасности

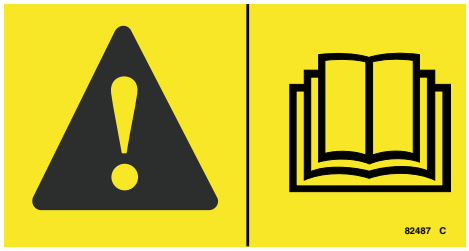
Подъемник TZ-50 со стороны коллектора/рабочей площадки



82614



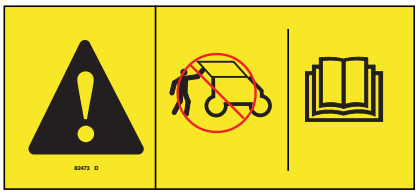
82487



82544



82473



82560



82481

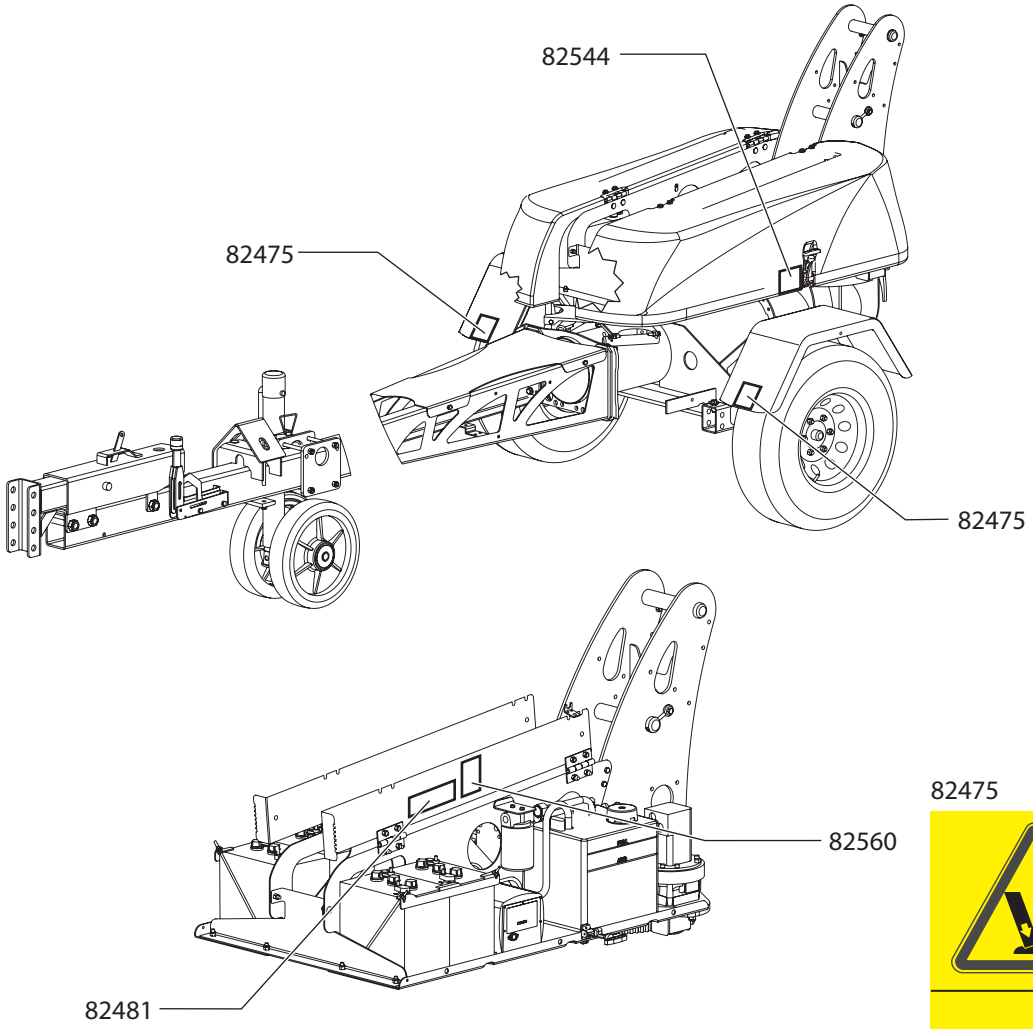


97590

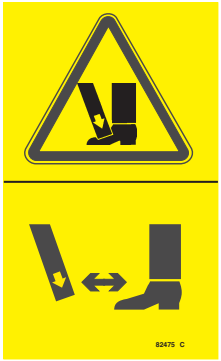


Общие правила техники безопасности

Подъемник TZ-50 со стороны гидравлического бака/сцепки



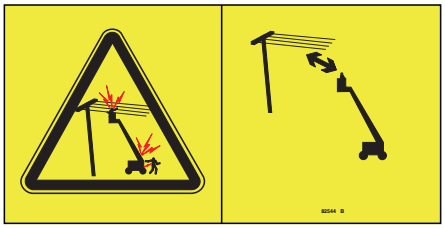
82475



82560



82544

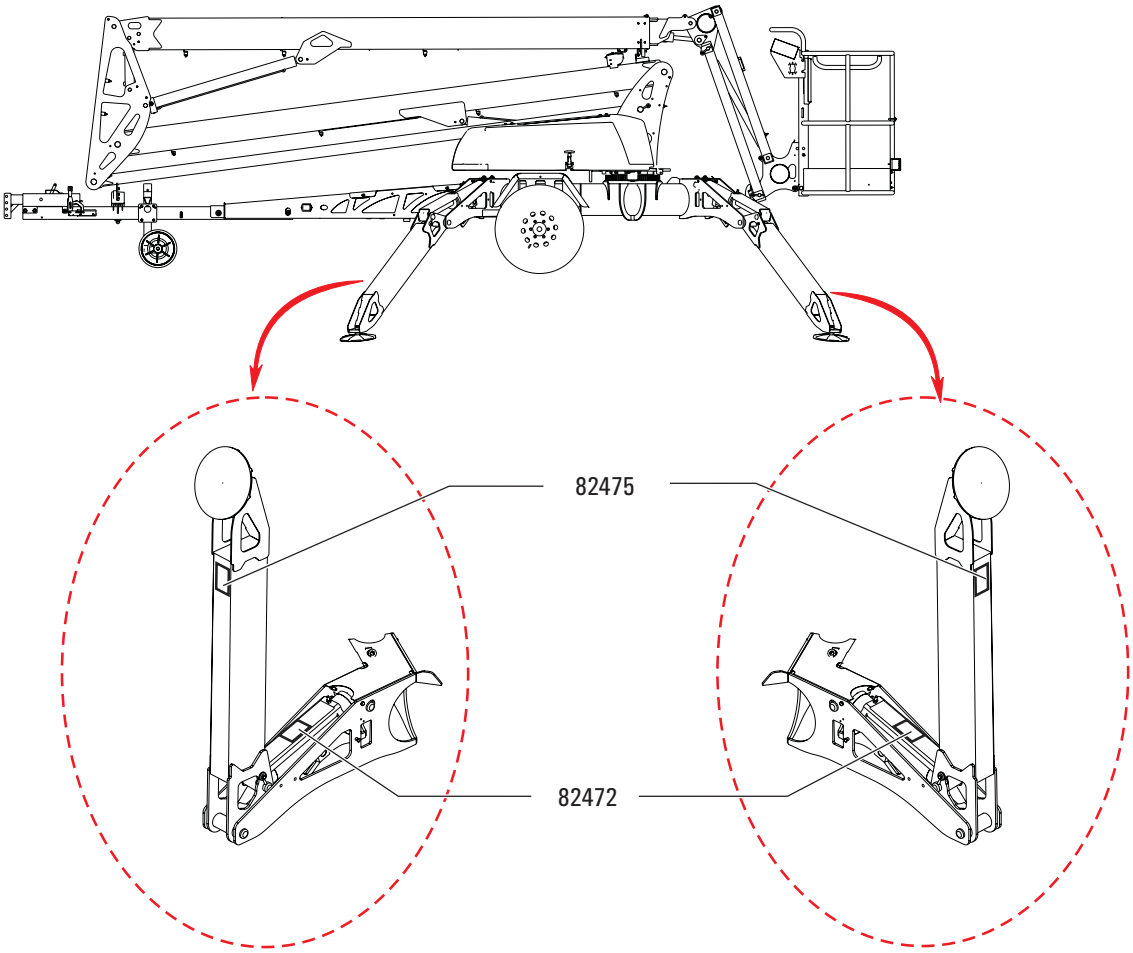


82481



Общие правила техники безопасности

Выносные опоры – вид спереди и сзади



82472

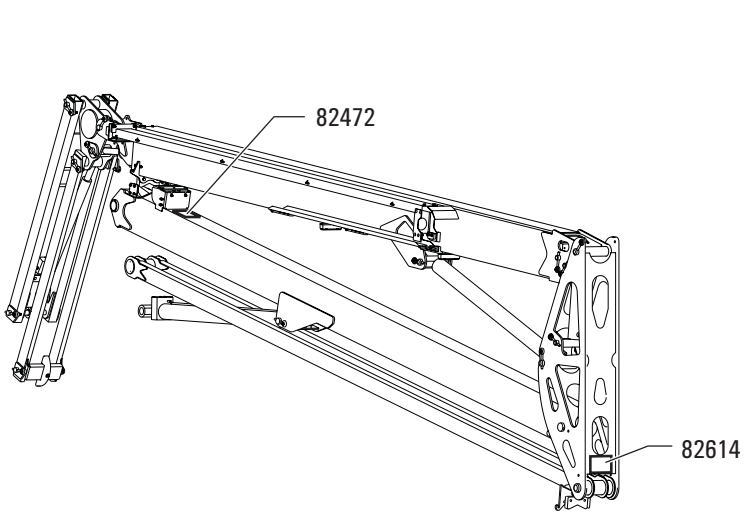


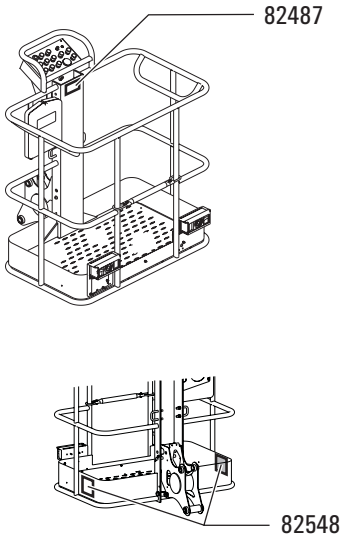
82475



Общие правила техники безопасности

Изображения стрелы и рабочей площадки





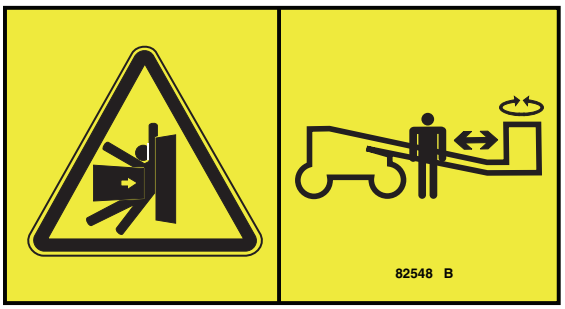
82614



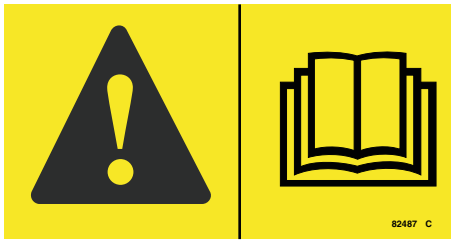
82472



82548



82487



Безопасность в рабочей зоне

Опасность поражения электрическим током

Машина не изолирована электрически и не обеспечивает защиты в случае прикосновения к токоведущим частям или приближения к ним.

Соблюдайте все местные и государственные правила, касающиеся соблюдения необходимых дистанций до линий электропередач. Как минимум, должны соблюдаться дистанции, содержащиеся в таблице ниже.

Линейное напряжение	Необходимая дистанция
0-50 кВ	3,05 м
>50-200 кВ	4,60 м
>200-350 кВ	6,10 м
>350-500 кВ	7,62 м
>500-750 кВ	10,67 м
>750-1000 кВ	13,72 м
более 1000 кВ	см. ниже

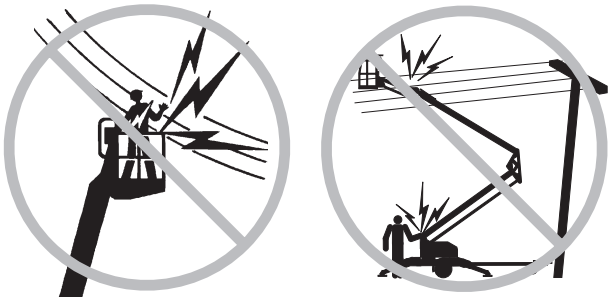
Для линий электропередач с напряжением более 1000 кВ минимальная допустимая дистанция устанавливается владельцем машины, оператором или дипломированным инженером, квалифицированным для работы с передачей и распределением электроэнергии.

Учитывайте возможность смещения рабочей площадки, раскачивания или провисания линий электропередачи, а также остерегайтесь сильного или порывистого ветра.

Эксплуатация машины в условиях грозы или бури не допускается.

Не используйте машину в качестве заземляющего устройства при сварке.

Не подходите к машине, если она касается находящихся под напряжением линий электропередачи. Нельзя прикасаться к машине или управлять ею, пока питание линий электропередачи не будет отключено.



При питании машины от сети переменного тока или при использовании зарядного устройства аккумуляторной батареи постоянного тока всегда пользуйтесь трехпроводным заземленным удлинительным кабелем, подключенным к заземленной сети переменного тока. Не переделывайте и не выводите из строя трехпроводные заземляющие штепсельные вилки.

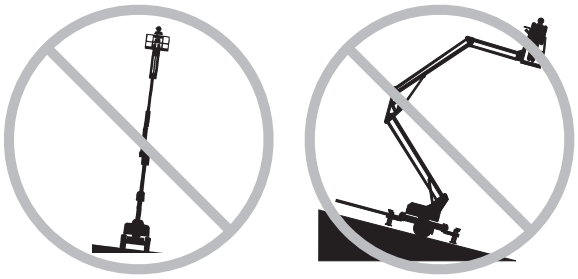
Опасность опрокидывания

Суммарный вес персонала, оборудования и материалов не должен превышать максимальной грузоподъемности рабочей площадки.

Максимальная грузоподъемность – без дополнительного поворота рабочей площадки	
Модели ANSI/CSA – 2 человека	227 кг
Модели CE – 2 человека	200 кг

Максимальная грузоподъемность – с дополнительным поворотом рабочей площадки	
Модели ANSI/CSA – 2 человека	209 кг
Модели CE – 1 человек	181 кг

Безопасность в рабочей зоне



Не поднимайте стрелу, если машина не выровнена. Не устанавливайте машину на поверхности, где она не может быть выровнена только с помощью выносных опор.

Поднимайте стрелу, только если все четыре выносных опоры опущены, их опорные подушки твердо стоят на земле, и машина выровнена.

Устанавливайте машину только на устойчивой поверхности. Избегайте обрывов, ям, неустойчивых или скользких поверхностей, а также других потенциально опасных условий.

Не перемещайте машину с поднятой стрелой.

Не регулируйте и не убирайте выносные опоры при поднятой стреле.

Не полагайтесь на звуковой сигнал наклона как на показатель выравнивания машины. Звуковой сигнал наклона включается, только если машина оказывается на крутом склоне.

Если звучит сигнал наклона, немедленно опустите стрелу и отрегулируйте выносные опоры так, чтобы выровнять машину.

Не переделывайте и не отключайте концевые выключатели.

Не работайте на машине при сильном или порывистом ветре. Не увеличивайте площадь поверхности рабочей площадки или нагрузку. Увеличение площади поверхности приводит к снижению устойчивости машины при ветре.

Не изменяйте и не отключайте компоненты машины, которые могут в какой-либо степени повлиять на безопасность и устойчивость.



Не заменяйте узлы машины, обеспечивающие ее устойчивость, узлами с иным весом или техническими характеристиками.

Не вносите изменения в конструкцию надземной рабочей площадки, не получив предварительного письменного разрешения от изготовителя. Монтаж оснастки для крепления инструмента или других материалов к рабочей площадке, бортовым доскам или защитным ограждениям может привести к увеличению веса, площади поверхности или нагрузки на рабочую площадку.

Не перевозите инструмент и материалы, если они не распределены по рабочей площадке и не контролируются персоналом, работающим на ней.

Не ставьте лестницы и подмости на рабочую площадку и не прислоняйте их к машине.

Не пользуйтесь машиной на движущейся или подвижной поверхности или на транспортном средстве.

Убедитесь, что все шины находятся в исправном состоянии и хорошо накачаны, а зажимные гайки надежно затянуты.

Не используйте рабочую площадку в качестве подъемного крана.

Не размещайте грузы за пределами периметра рабочей площадки.

Не размещайте на частях рабочей площадки и не прикрепляйте к ним свешивающиеся грузы.

Безопасность в рабочей зоне

Максимально допустимое ручное усилие по стандарту CE 400 Н



Не отталкивайте и не подтягивайте никакие объекты, находящиеся вне рабочей площадки.

Не толкайте машину или другие объекты стрелой.

Не используйте пульт управления на рабочей площадке для ее освобождения, если она зацепилась за близлежащий объект, застопорилась или если из-за этого возникли затруднения для нормального движения. Перед освобождением рабочей площадки с помощью нижнего пульта управления с нее необходимо удалить весь персонал.

Модели на постоянном токе: не используйте аккумуляторы, вес которых меньше веса тех, что изначально установлены на машине. Четыре аккумулятора служат противовесом и крайне необходимы для устойчивости машины. Каждый аккумулятор должен весить 29,5 кг.

Не задевайте стрелой близлежащие объекты.

Не прикрепляйте стрелу или рабочую площадку к близлежащим конструкциям.

Опасность падения



Персонал на рабочей площадке обязан надевать ремень безопасности или страховочный пояс в соответствии с требованиями государственного законодательства. Пристегивайте предохранительный строп к захвату на рабочей площадке.

Не садитесь, не вставайте и не забирайтесь на поручни ограждения рабочей площадки. Всегда твердо стойте на рабочей площадке.

Не спускайтесь с рабочей площадки, когда она поднята.

На рабочей площадке не должно быть мусора.

Перед началом работы опустите входную перекладину рабочей площадки или закройте дверцу.

Опасность столкновения

Прежде чем отпустить стояночный тормоз, следует убедиться, что машина находится на ровной поверхности или закреплена.

Не перемещайте машину вручную, если она не находится на устойчивой и ровной поверхности. Толкая машину, используйте стояночный тормоз для ограничения ее скорости.

Проверьте рабочую зону на предмет надземных препятствий или иных возможных источников опасности.





Держась за поручень ограждения рабочей площадки, не забывайте об опасности защемления.

Не опускайте стрелу, пока не убедитесь, что под ней нет персонала и препятствий.

При вращении поворотной платформы учитывайте положение стрелы.

Операторы обязаны соблюдать правила, установленные работодателем, правила, действующие на стройплощадке, а также требования законодательства в отношении средств индивидуальной защиты.

Не вводите стрелу в зону работы крана, если органы управления крана не заблокированы и/или если не приняты меры по предотвращению возможного столкновения.

Лихачество при управлении машиной запрещено.

Безопасность в рабочей зоне

Опасность взрыва и возгорания

Модели с двигателями: не запускайте двигатель, почувствовав по запаху или обнаружив утечку сжиженного нефтяного газа, бензина, дизтоплива и прочих взрывоопасных веществ.

Модели с двигателями: не заправляйте машину топливом при работающем двигателе.

Выполняйте дозаправку машины и зарядку аккумулятора только в открытой, хорошо проветриваемой зоне, в которой отсутствуют искры и пламя, а также запрещено курение.

Не используйте машину в опасных зонах и там, где могут присутствовать потенциально горючие или взрывоопасные газы и частицы.

Опасность повреждения компонентов

Не используйте машину в качестве заземляющего устройства при сварке.

Не допускайте полного опускания стрел, пока они не будут установлены вровень с дышлом. Главная стрела должна быть опущена в лоток шасси.

Опасность при использовании поврежденной машины

Эксплуатация поврежденной или неисправной машины запрещена.

Перед началом эксплуатации проводите тщательный предпусковой осмотр машины, а перед каждой рабочей сменой проверяйте все ее функции. Незамедлительно обозначьте машину как поврежденную или неисправную и исключите возможность ее использования.

Убедитесь, что выполнены все процедуры технического обслуживания, приведенные в этом руководстве и в соответствующем руководстве по обслуживанию.

Проверьте наличие всех наклеек и разборчивость надписей на них.

Убедитесь, что руководство оператора, правила техники безопасности и должностная инструкция оператора в полном комплекте и в удобочитаемом виде помещены в контейнер для хранения на рабочей площадке.

Опасность травм

Не пользуйтесь машиной при наличии утечки гидравлического масла или воздуха. Утечка воздуха или гидравлического масла грозит повреждением кожи или даже ожогом.

Модели с двигателями: при работающем двигателе машина должна находиться в хорошо проветриваемой зоне во избежание отравления угарным газом.

Прикосновение к находящимся под крышками компонентам недопустимо и может привести к получению серьезных травм. Доступ к внутренним отсекам разрешен только для специально обученного обслуживающего персонала. Доступ к ним оператора рекомендован только для предпускового осмотра. Во время эксплуатации все отсеки должны оставаться закрытыми и запертыми.

Опасность при буксировке

Перед буксировкой данной машины прочитайте, усвойте и выполните все рекомендации, предупреждения и инструкции изготовителя буксирного транспортного средства.

Убедитесь, что буксирное транспортное средство находится в исправном состоянии и обладает достаточной мощностью для буксировки данной машины.

Проверьте правильность и надежность закрепления сцепки на буксирном транспортном средстве.

Не допускайте чрезмерной нагрузки на буксирное транспортное средство. Соблюдайте указанное изготовителем значение номинального полного веса транспортного средства.

Убедитесь, что все фонари, зеркала и компоненты сцепки соответствуют требованиям государственного и местного законодательства.

Убедитесь, что все фары работают.

Убедитесь, что шины накачаны надлежащим образом.

Не приступайте к буксировке машины, пока стрела не будет опущена в оба лотка, а её защелки надежно зафиксированы. На шасси имеется лоток для мачты, а на дышле машины – лоток для среднего шарнира.

Безопасность в рабочей зоне

Не нагружайте машину. Модель TZ не рассчитана на перевозку дополнительного груза.

Если необходимо использовать предохранительные цепи, убедитесь, что они надежно прикреплены к буксирному транспортному средству. Пропустите цепи под сцепкой. Они не позволят дышлу упасть в случае отсоединения буксирующего транспортного средства.

Буксировка машины по дорогам общего пользования разрешается только в случае выполнения всех требований законодательства, касающихся буксировки.

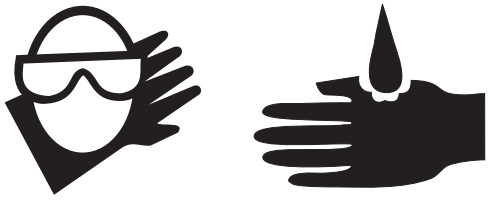
Скорость не должна превышать 97 км/ч. Соблюдайте все требования местного и федерального законодательства в отношении скорости буксировки.

При парковке на склоне поставьте упоры под колеса прицепа.

Техника безопасности при работе с аккумуляторами – модели на постоянном токе

Опасность ожога

В аккумуляторах содержится электролит. При работе с аккумуляторами всегда носите защитную одежду и очки.



Не проливайте электролит и не допускайте его контакта с кожей. Пролитый электролит нейтрализуйте водным раствором пищевой соды.

Опасность взрыва



Вблизи аккумуляторов не должно быть искр и пламени; возле них нельзя курить. Аккумуляторы выделяют взрывоопасный газ.

Во время всего цикла зарядки крышки должны быть открыты.

Не замыкайте контакты аккумулятора или кабели инструментом, который может вызвать искрение.

Опасность повреждения компонентов

Не используйте для зарядки аккумуляторов зарядное устройство, напряжение которого превышает 24 В.

Не подвергайте аккумуляторы и зарядное устройство воздействию воды, не оставляйте их под дождем.

Опасность поражения электрическим током

Подсоединяйте зарядное устройство только к 3-проводной заземленной электрической розетке переменного тока.



Ежедневно осматривайте его на наличие повреждений шнуров, кабелей и проводов. Перед началом эксплуатации заменяйте поврежденные элементы.

Не допускайте поражения электрическим током из-за контакта с клеммами аккумулятора. Снимайте кольца, часы и прочие украшения.

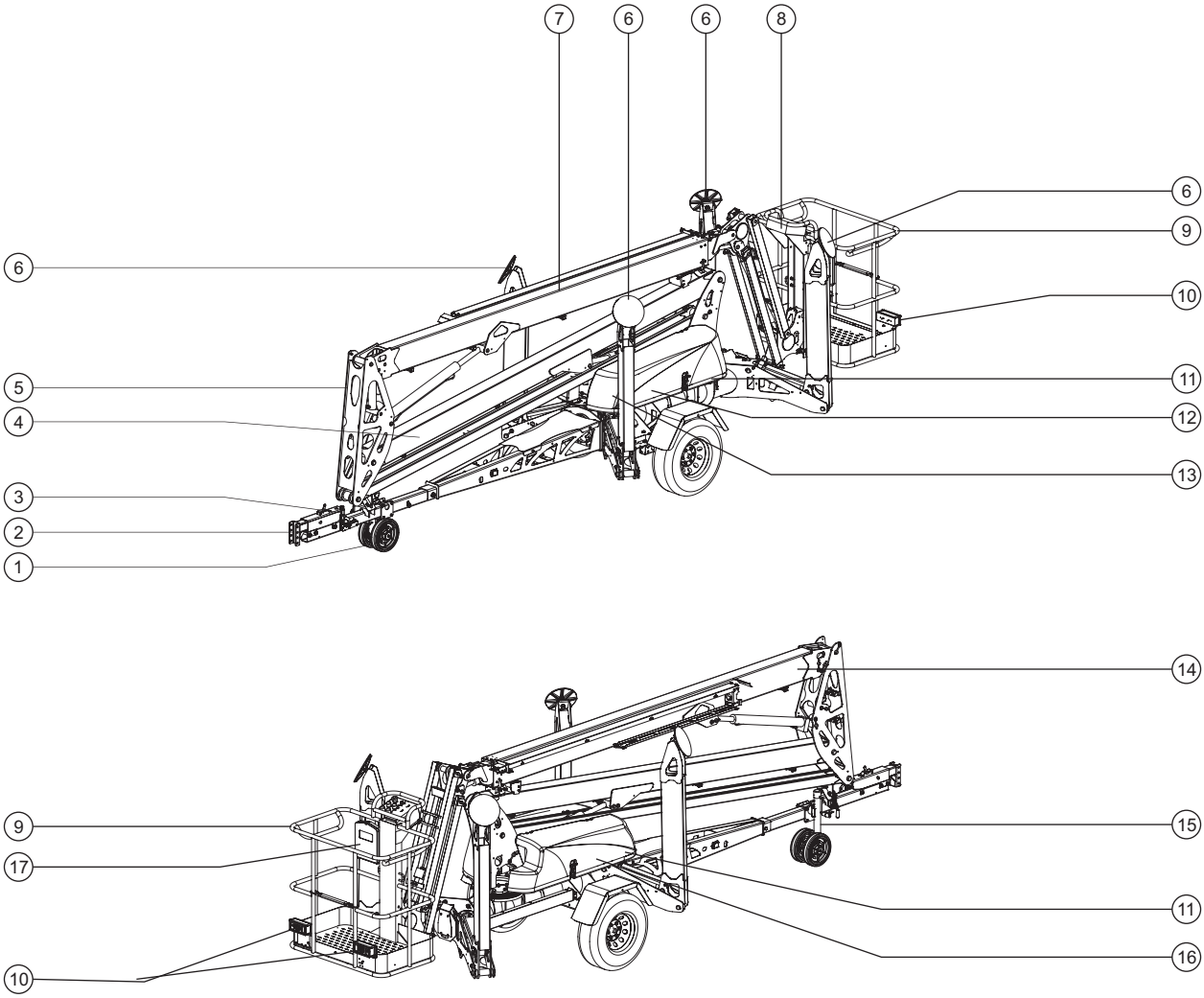
Опасность опрокидывания

Не используйте аккумуляторы, вес которых меньше веса тех, что изначально установлены на машине. Четыре аккумулятора служат противовесом и крайне необходимы для устойчивости машины. Каждый аккумулятор должен весить 29,5 кг.

Опасность при подъеме

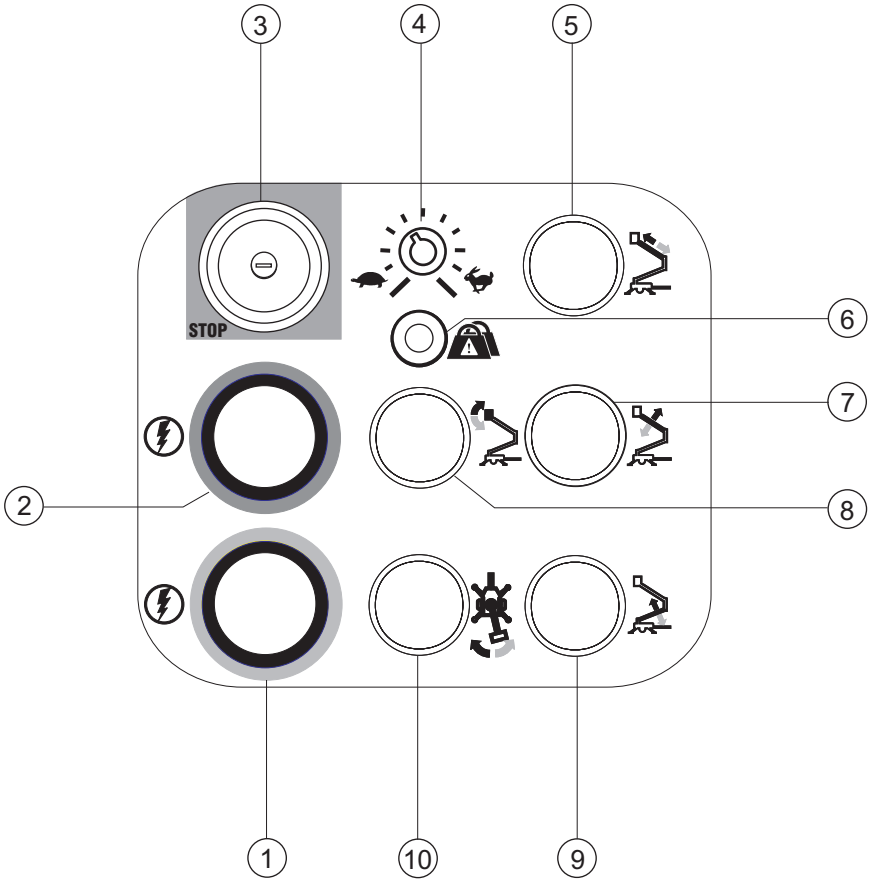
При подъеме аккумуляторов обеспечьте соответствующую численность персонала и применение надлежащих технических приемов подъема.

Обозначения



1 Колеса дышла с пневматическими шинами
2 Сцепка
3 Стояночный тормоз
4 Вспомогательная стрела в сборе
5 Шарнир в сборе
6 Выносная опора
7 Вспомогательная стрела в сборе
8 Пульт управления на рабочей площадке
9 Рабочая площадка
10 Задние габаритные фонари
11 Поворотная платформа в сборе
12 Аккумуляторный ящик – со стороны дороги
13 Гидроагрегат
14 Главная стрела в сборе
15 Выравнивающий домкрат
16 Аккумуляторный ящик – со стороны тротуара
17 Контейнер для хранения руководства

Органы управления



Пульт управления на рабочей площадке

1 Кнопка включения функций для следующих операций:
Опускание рабочей площадки
Опускание главной стрелы
Втягивание главной стрелы
Опускание вспомогательной стрелы
Вращение поворотной платформы вправо

2 Кнопка включения функций для следующих операций:
Подъем рабочей площадки
Подъем главной стрелы
Выдвижение главной стрелы
Подъем вспомогательной стрелы
Вращение поворотной платформы влево

3 Красная кнопка аварийного останова

4 Контроллер скорости перемещения стрелы

5 Кнопка выдвижения и втягивания главной стрелы

6 Световой индикатор перегрузки рабочей площадки (если имеется)

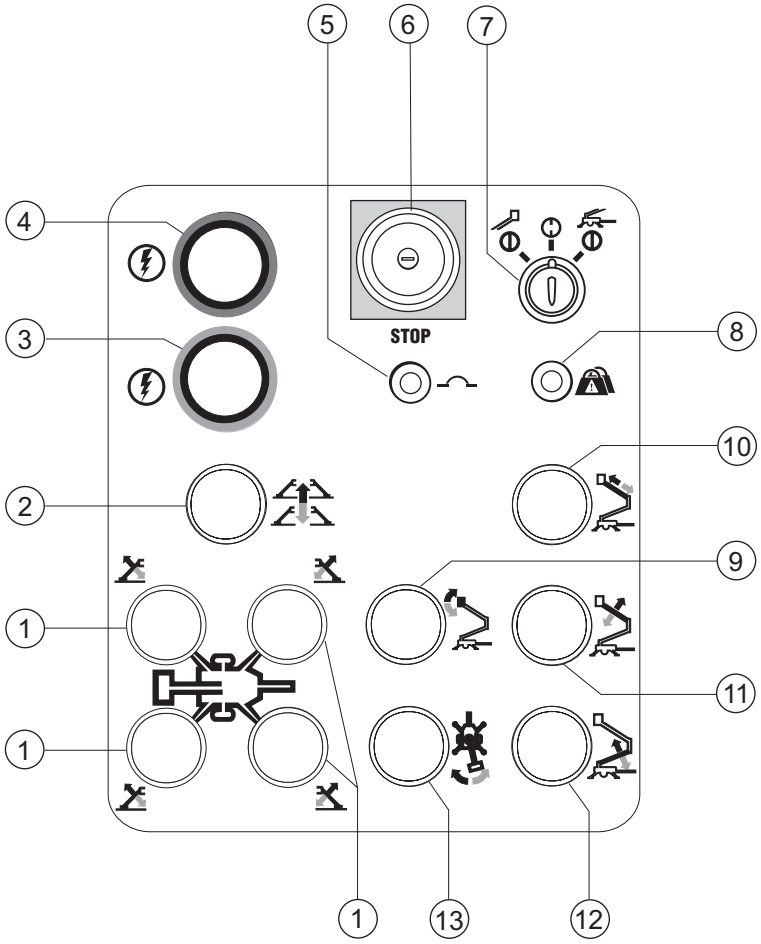
7 Кнопка подъема и опускания главной стрелы

8 Кнопка выравнивания рабочей площадки

9 Кнопка подъема и опускания вспомогательной стрелы

10 Кнопка вращения поворотной платформы

Органы управления



Нижний пульт управления

1 Кнопка подъема/опускания выносной опоры (для отдельной выносной опоры)

2 Кнопка автоматического выравнивания машины с помощью выносных опор

3 Кнопка включения функции для следующих операций:
Опускание рабочей площадки
Опускание главной стрелы
Втягивание главной стрелы
Опускание вспомогательной стрелы
Вращение поворотной платформы вправо
Опускание выносной опоры

4 Кнопка включения функций для следующих операций:
Подъем рабочей площадки
Подъем главной стрелы
Выдвижение главной стрелы
Подъем вспомогательной стрелы
Вращение поворотной платформы влево
Подъем выносной опоры

5 Автоматический выключатель на 15 А для цепей устройств управления

6 Красная кнопка аварийного останова

7 Переключатель постов управления «Нижний пульт – Выключено – Пульт на рабочей площадке»

8 Световой индикатор перегрузки рабочей площадки (если имеется)

9 Кнопка выравнивания рабочей площадки

10 Кнопка выдвижения и втягивания главной стрелы

11 Кнопка подъема и опускания главной стрелы

12 Кнопка подъема и опускания вспомогательной стрелы

13 Кнопка вращения поворотной платформы

Осмотры



Не приступайте к работе, пока не будут соблюдены следующие требования.

☑ Ознакомьтесь с принципами безопасной эксплуатации машины, изложенными в этом руководстве оператора, и применяйте их на практике.

1 Не допускайте возникновения опасных ситуаций.

2 Перед началом эксплуатации всегда проводите предпусковой осмотр.

Изучите процедуру предпускового осмотра и усвойте ее, прежде чем перейти к следующему разделу.

3 Перед началом работы всегда выполняйте функциональную проверку.

4 Произведите осмотр места работы.

5 Используйте машину только по назначению.

Основные принципы предпускового осмотра

Предпусковой осмотр и текущее техническое обслуживание входят в обязанности оператора.

Предпусковой осмотр – это визуальная проверка, выполняемая оператором перед каждой рабочей сменой. Осмотр производят с целью обнаружения явных неисправностей машины до того, как оператор приступит к выполнению функциональной проверки.

В ходе предпускового осмотра также выявляется потребность в выполнении процедур текущего обслуживания. Оператор имеет право выполнять только те операции текущего обслуживания, которые указаны в данном руководстве.

Проверьте каждый узел по списку, приведенному на следующей странице.

При обнаружении повреждения или несанкционированных модификаций (по сравнению с состоянием на момент поставки с завода) пометьте машину как неисправную и исключите возможность ее использования.

Ремонт машины может производить только квалифицированный специалист в соответствии с техническими условиями изготовителя. По завершении ремонта оператор обязан еще раз выполнить предпусковой осмотр, прежде чем перейти к функциональной проверке.

Планово-предупредительное обслуживание могут проводить только квалифицированные техники в соответствии с техническими условиями изготовителя и требованиями, содержащимися в должностных инструкциях.

Осмотры

Предпусковой осмотр

- ❏ Убедитесь, что руководство оператора, правила техники безопасности и должностная инструкция оператора в полном комплекте и в удобочитаемом виде помещены в контейнер для хранения на рабочей площадке.
- ❏ Проверьте наличие всех наклеек и отчетливость надписей на них. См. раздел «Наклейки».
- ❏ Убедитесь в отсутствии утечек гидравлической жидкости и проверьте уровень гидравлической жидкости. При необходимости долейте масло. См. раздел «Техническое обслуживание».
- ❏ Модели на постоянном токе: убедитесь в отсутствии утечек электролита и проверьте его уровень. При необходимости долейте дистиллированную воду. См. раздел «Техническое обслуживание».
- ❏ Проверьте давление в шинах и момент затяжки зажимных гаек. При необходимости подкачайте шины. См. раздел «Техническое обслуживание».
- ❏ Модели с двигателями: убедитесь в отсутствии утечек моторного масла и проверьте его уровень. При необходимости долейте масло. См. раздел «Техническое обслуживание».

Проверьте следующие компоненты или узлы на наличие повреждений, неправильно установленных или отсутствующих деталей и несанкционированных модификаций.

- ❏ Электрические компоненты, провода и электрические кабели
- ❏ Гидравлическая силовая установка, бак, шланги, фитинги, цилиндры и коллекторы
- ❏ Компоненты и износные накладки стрелы
- ❏ Шины и колеса
- ❏ Фары и отражатели прицепа
- ❏ Компоненты стояночного тормоза
- ❏ Выносные опоры и опорные подушки
- ❏ Концевой выключатель и устройства аварийной сигнализации
- ❏ Гайки, болты и другой крепеж
- ❏ Входная перекладина или дверца рабочей площадки
- ❏ Лестница рабочей площадки (если имеется)
- ❏ Компоненты рабочего тормоза
- ❏ Предохранительные цепи (при необходимости)
- ❏ Кабели фар и тормозов
- ❏ Двигатель и относящиеся к нему компоненты (если имеются)
- ❏ Компоненты механического тормоза (если имеется)
- ❏ Компоненты оси
- ❏ Сигнальный маячок и сигнальные устройства (если предусмотрены)
- ❏ Осмотрите точки крепления стропа.
- ❏ Убедитесь, что рычаг насоса с ручным управлением находится на месте в походном положении.

Осмотрите всю машину на предмет наличия следующих недостатков:

- ❏ трещин в сварных швах или в компонентах конструкции
- ❏ вмятин или других повреждений машины

- ❏ Проверьте наличие всех конструктивных и других ответственных компонентов и наличие и затяжку всего относящегося к ним крепежа.
- ❏ Убедитесь, что аккумуляторы на месте и должным образом подсоединены.
- ❏ Модели, укомплектованные системами гидравлических рабочих тормозов: проверьте уровень гидравлического масла в рабочем тормозе. Проверьте, нет ли утечек.
- ❏ По завершении осмотра обязательно проверьте и заприте защитные ограждения всех отсеков.

Осмотры



Не приступайте к работе, пока не будут соблюдены следующие требования.

☑ Ознакомьтесь с принципами безопасной эксплуатации машины, изложенными в этом руководстве оператора, и применяйте их на практике.

1 Не допускайте возникновения опасных ситуаций.

2 Перед началом эксплуатации всегда проводите предпусковой осмотр.

3 Перед началом работы всегда выполняйте функциональную проверку.

Прежде чем перейти к следующему разделу, изучите процедуру функциональной проверки и усвойте ее.

4 Произведите осмотр места работы.

5 Используйте машину только по назначению.

Основные принципы функциональной проверки

Функциональная проверка производится с целью обнаружения возможных неисправностей перед началом эксплуатации машины. Оператор обязан выполнить пошаговые инструкции для проверки всех функций машины.

Эксплуатация неисправной машины запрещена. При обнаружении неисправностей необходимо обозначить машину как неисправную и исключить возможность ее использования. Ремонт машины может производить только квалифицированный техник, который при этом обязан соблюдать спецификации изготовителя.

По завершении ремонта оператор должен еще раз выполнить предпусковой осмотр и функциональную проверку, прежде чем запустить машину в работу.

Осмотры

Функциональная проверка

Подготовка к работе

1 Установите машину под намеченной рабочей зоной.

2 Включите стояночный тормоз.

3 Отсоедините фары прицепа, предохранительные цепи и тросы тормозов от транспортного средства.

4 Откройте защелку на шаровом сцепном устройстве.

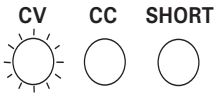
5 Отпустите рукоятку домкрата и поверните домкрат дышла в положение подъема.

6 Повернув рукоятку домкрата, поднимите дышло.

7 Убедитесь, что защелки стрелы открыты.

8 Подсоедините соответствующий источник питания.
Модели на постоянном токе: подключите аккумуляторные блоки.
Модели на переменном токе: подключитесь к заземленному источнику питания переменного тока на 15 А.

9 Модели на переменном токе: проверьте электрощиток на конце шасси позади рабочей площадки.



⊙ Результат: должен гореть индикатор «CV». Индикаторы «CC» и «SHORT» гореть не должны.

Проверка стояночного тормоза

10 Отключите стояночный тормоз.

11 Толкайте машину со стороны дышла, пока колеса не начнут вращаться.

12 Включите стояночный тормоз.

13 Снова начните толкать машину.

⊙ Результат: колеса не должны вращаться.

Нижний пульт управления

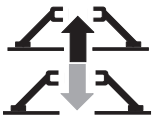
14 Вставьте ключ и переведите управление на нижний пульт управления.

15 Вытяните красную кнопку аварийного останова в положение включения.

⊙ Результат: Замигает сигнальный маячок (если имеется).

16 **Автовыравнивание:** нажмите и удерживайте желтую кнопку включения функций. Нажмите и удерживайте кнопку автовыравнивания. Выносные опоры опустятся и будут отрегулированы так, что машина встанет ровно, а колеса оторвутся от земли. Выравнивайте машину только с использованием выносных опор. Для проверки выравнивания машины воспользуйтесь пузырьковым уровнем.





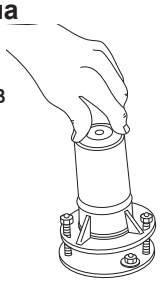
Выравнивание вручную: нажмите и удерживайте желтую кнопку включения функций. Нажмите и удерживайте эту кнопку для того, чтобы опустить каждую из выносных опор. Отрегулируйте опоры так, чтобы машина выровнялась, и колеса оторвались от земли. Выравнивайте машину только с использованием выносных опор. Для проверки выравнивания машины воспользуйтесь пузырьковым уровнем.

17 Убедитесь, что колеса на домкрате дышла не касаются земли.

Примечание. Если колеса на домкрате дышла касаются земли, с помощью рукоятки поднимайте домкрат дышла, пока колеса не оторвутся от земли.

Осмотры

Проверка работы датчика наклона



18 Поднимите стрелу на 60 см.

19 Переведите переключатель постов управления на пульт управления на рабочей площадке.

20 Найдите датчик наклона под нижним пультом управления. Это крайний датчик слева.

21 Нажмите на одну сторону датчика наклона.

⊙ Результат: должен прозвучать аварийный сигнал.

22 Опустите стрелу.

Проверка аварийного останова

23 Нажмите красную кнопку аварийного останова, чтобы перевести ее в положение выключения.

⊙ Результат: никакие функции нижнего пульта и пульта управления на рабочей площадке не должны работать.

24 Вытяните красную кнопку аварийного останова в положение включения.

Проверка функций стрелы и их включения

25 Не нажимайте кнопку включения функций. Попытайтесь активизировать все кнопки управления стрелой.

⊙ Результат: ни одна функция стрелы не должна действовать.

26 Нажмите и удерживайте синюю кнопку включения функций. Приведите в действие кнопки включения всех функций стрелы.

⊙ Результат: должны действовать все функции – подъем главной стрелы, выдвижение главной стрелы, подъем вспомогательной стрелы, подъем рабочей площадки и вращение поворотной платформы вправо.

27 Нажмите и удерживайте желтую кнопку включения функций. Приведите в действие кнопки включения всех функций стрелы.

⊙ Результат: должны действовать все функции – опускание главной стрелы, втягивание главной стрелы, опускание вспомогательной стрелы, опускание рабочей площадки и вращение поворотной платформы влево.

Проверка блокировки выносных опор

28 Опустите стрелу в походное положение.

29 Нажмите и удерживайте синюю кнопку включения функций. Нажав и удерживая кнопку одной выносной опоры, оторвите эту опору от земли.

30 Нажав и удерживая синюю кнопку включения функций, активизируйте все кнопки управления стрелой.

⊙ Результат: ни одна функция стрелы не должна действовать.

31 Используя кнопки выравнивания, опустите выносную опору.

32 Повторите эти действия для каждой выносной опоры.

33 Используя кнопки включения функций и кнопку автовыравнивания или кнопки выравнивания выносных опор, выровняйте машину.

34 Поднимите рабочую площадку примерно на 60 см.

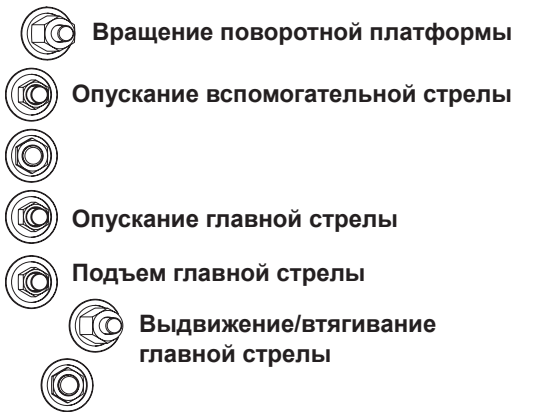
35 Нажав и удерживая синюю кнопку включения функций, попытайтесь оторвать от земли каждую из выносных опор.

⊙ Результат: выносные опоры не должны подниматься.

Проверка ручного управления функциями

Распределительные коллекторы находятся под крышкой на стороне средств наземного управления машины.

Узлами машины можно управлять с помощью ручного насоса, расположенного на коллекторе.



Осмотры

Все модели, кроме поставляемых в Австралию:

36 Откройте клапан необходимого узла.

Вращение поворотной платформы вправо: нажмите и удерживайте.
Вращение поворотной платформы влево: вытяните и удерживайте.

Выдвижение рабочей площадки: нажмите и удерживайте.
Задвигание рабочей площадки: вытяните и удерживайте.

Опускание вспомогательной стрелы и подъем/опускание главной стрелы: нажмите и поворачивайте против часовой стрелки, пока кнопка не встанет на место.

37 Приведите в действие ручной насос.

38 Восстановите состояние клапана. Машина будет работать только после восстановления состояния клапана.

Вращение поворотной платформы и выдвижение/втягивание рабочей площадки: отпустите.

Опускание вспомогательной стрелы и подъем/опускание главной стрелы: нажмите и поворачивайте по часовой стрелке, пока кнопка не встанет на место.

Только модели, поставляемые в Австралию

39 Откройте клапан необходимого узла.

Вращение поворотной платформы вправо: нажмите и поверните по часовой стрелке.
Вращение поворотной платформы влево: вытяните и поверните против часовой стрелки.

Выдвижение рабочей площадки: нажмите и поверните по часовой стрелке.
Задвигание рабочей площадки: вытяните и поверните против часовой стрелки.

Опускание вспомогательной стрелы, подъем/опускание главной стрелы: нажмите и поверните против часовой стрелки.

40 Приведите в действие ручной насос.

41 Восстановите состояние клапана. Машина будет работать только после восстановления состояния клапана.

Вращение поворотной платформы вправо: поверните против часовой стрелки.
Вращение поворотной платформы влево: поверните по часовой стрелке.

Выдвижение рабочей площадки: поверните против часовой стрелки.
Задвигание рабочей площадки: поверните по часовой стрелке.

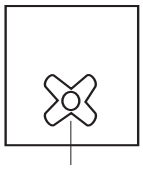
Опускание вспомогательной стрелы и подъем/опускание главной стрелы: нажмите и поверните по часовой стрелке.

Ручное управление укосиной (только модели, поставляемые в Австралию)

Коллектор опускания укосины расположен на главной выдвижной стреле.

42 Поверните ручку коллектора укосины против часовой стрелки для опускания укосины.

43 Для восстановления состояния поверните ручку по часовой стрелке до упора.



Ручка коллектора укосины

На пульте управления на рабочей площадке

44 Переведите переключатель постов управления на пульт управления на рабочей площадке.

45 Вытяните красную кнопку аварийного останова на пульте управления на рабочей площадке в положение включения.

Проверка аварийного останова

46 Нажмите красную кнопку аварийного останова рабочей площадки, чтобы перевести ее в положение выключения.

⊙ Результат: ни одна функция, приводимая в действие с пульта управления на рабочей площадке, не должна действовать.

Осмотры

47 Вытяните красную кнопку аварийного останова на пульте управления на рабочей площадке в положение включения.

Проверка функций стрелы и их включения

48 Не нажимайте кнопку включения функций. Попытайтесь активизировать все кнопки управления стрелой.

⊙ Результат: ни одна функция стрелы не должна действовать.

49 Нажмите и удерживайте синюю кнопку включения функций. Приведите в действие кнопки включения всех функций стрелы.

⊙ Результат: должны действовать все функции – подъем главной стрелы, выдвижение главной стрелы, подъем вспомогательной стрелы, подъем рабочей площадки и вращение поворотной платформы вправо.

50 Нажмите и удерживайте желтую кнопку включения функций. Приведите в действие кнопки включения всех функций стрелы.

⊙ Результат: должны действовать все функции – опускание главной стрелы, втягивание главной стрелы, опускание вспомогательной стрелы, опускание рабочей площадки и вращение поворотной платформы влево.

Проверка движения и системы торможения (если имеется)

Модели ANSI, CSA и для Австралии. Выполняйте эту проверку с рабочей площадки или земли с помощью пульта управления движением, расположенного рядом с платформой.

Модели CE. Выполняйте эту проверку с земли с помощью пульта управления движением, установленного рядом со средствами наземного управления.

Примечание. При использовании системы управления перемещением с земли снимите пульт управления перемещением и отойдите от машины. Сохраняйте безопасные расстояния между оператором, машиной и неподвижными объектами.

51 Полностью втяните и опустите рабочую площадку.

52 Вручную задействуйте ведущие колеса, переместив рычаги ведущих колес по направлению к шине на каждой стороне машины.

53 Отпустите стояночный тормоз на дышле.

54 **Модели ANSI, CSA и для Австралии.** На пульте управления движением, установленном рядом со средствами управления платформой, нажмите и удерживайте синюю кнопку включения функции и поднимите выносные опоры.

Модели CE. Нажмите и удерживайте синюю кнопку включения функции средств наземного управления и поднимите выносные опоры.

55 Нажмите и удерживайте кнопку включения функции на рычаге управления движением.

56 Медленно перемещайте рычаг управления движением в направлении, указанном синей стрелкой на пульте управления, пока машина не начнет двигаться, затем верните рычаг в центральное положение.

⊙ Результат: машина должна начать движение в направлении, указанном синей стрелкой, затем резко остановиться.

57 Повторите эти действия для каждой синей стрелки.

58 Медленно перемещайте рычаг управления движением в направлении, указанном желтой стрелкой на пульте управления, пока машина не начнет двигаться, затем верните рычаг в центральное положение.

⊙ Результат: машина должна начать движение в направлении, указанном желтой стрелкой, затем резко остановиться.

59 Повторите эти действия для каждой желтой стрелки.

Примечание. Тормоза должны удержать машину на любом склоне, на который она может подняться.

Осмотры



Не приступайте к работе, пока не будут соблюдены следующие требования.

☑ Ознакомьтесь с принципами безопасной эксплуатации машины, изложенными в этом руководстве оператора, и применяйте их на практике.

1 Не допускайте возникновения опасных ситуаций.

2 Перед началом эксплуатации всегда проводите предпусковой осмотр.

3 Перед началом работы всегда выполняйте функциональную проверку.

4 Произведите осмотр места работы.

Изучите правила осмотра места работы и усвойте их, прежде чем перейти к следующему разделу.

5 Используйте машину только по назначению.

Основные правила осмотра рабочего места

Осмотр места работы помогает оператору определить, подходит ли оно для безопасной эксплуатации машины. Оператор должен произвести осмотр места работы до перемещения машины к месту работы.

Оператор должен оценить и запомнить возможные источники опасности на месте работы, а затем внимательно следить за ними и избегать их во время движения, настройки и управления машиной.

Контрольный список осмотра рабочего места

Помните о следующих источниках опасности и избегайте их:

❏ обрывы или ямы;

❏ неровности, препятствия на поверхности или строительный мусор;

❏ наклонные поверхности;

❏ неустойчивые или скользкие поверхности;

❏ препятствия на высоте и высоковольтные линии;

❏ опасные места;

❏ поверхности, не способные полностью выдержать нагрузку, сообщаемую машиной;

❏ ветер и погодные условия;

❏ присутствие посторонних лиц;

❏ другие потенциально небезопасные ситуации.

Аварийный останов

Для прекращения действия всех функций машины нажмите красную кнопку аварийного останова на нижнем пульте управления или на пульте управления на рабочей площадке, переведя ее в положение выключения.

Если после нажатия красной кнопки аварийного останова какая-либо функция продолжает работать, найдите и устраните неисправность.

Органы управления машиной на нижнем пульте функционируют независимо от положения красной кнопки аварийного останова на рабочей площадке.

Подготовка к работе

Убедитесь, что машина настроена и проверка выполнена надлежащим образом. См. раздел «Функциональная проверка».

Осмотры

Осмотр наклеек с надписями

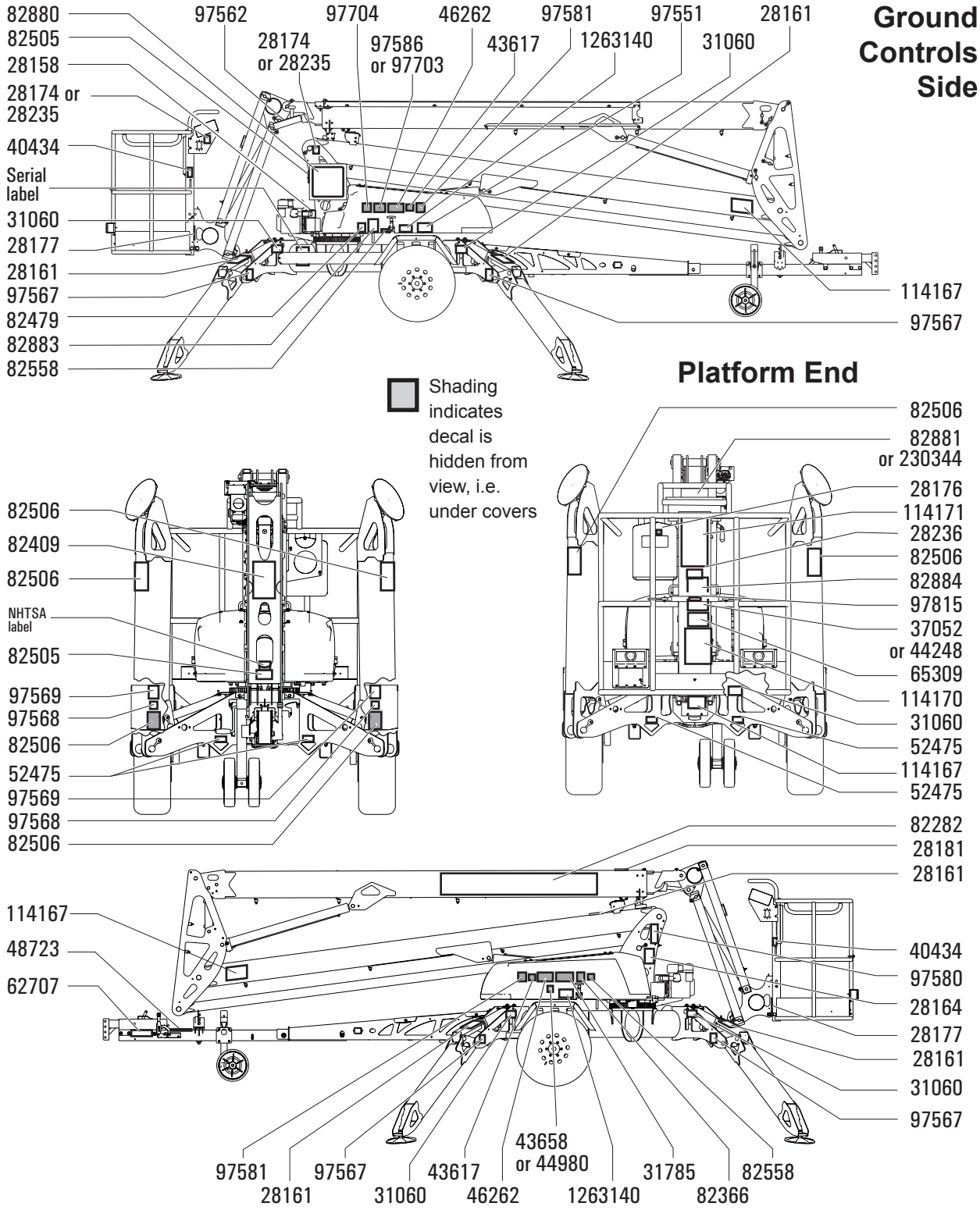
Определите, имеются ли на машине наклейки с надписями или символами. Тщательно проверьте наличие всех наклеек и разборчивость изображений на них.

Part No.	Description	Quantity
28158	Label - Unleaded Fuel Only (models with engines)	1
28161	Warning - Crushing Hazard	5
28164	Notice - Hazardous Materials	1
28174	Label - Power to Platform, 230V	2
28176	Notice - Missing Manuals	1
28177	Warning - Platform Rotate (option)	2
28181	Warning - No Step or Ride	1
28235	Label - Power to Platform, 115V	2
28236	Warning - Failure To Read . . .	1
31060	Danger - Tip-over Hazard	5
31785	Notice - Battery Charger Operating Instr.	1
37052	Notice - Max Capacity, 227 kg (ANSI/CSA)	1
40434	Label - Lanyard Anchorage	2
43617	Danger - Tip-over (batteries)	2
43658	Label - Power to Battery Charger, 230V	1
44248	Notice - Max Capacity, 440 lbs / 200 kg (Australia)	1
44980	Label - Power to Battery Charger, 115V	1
46262	Danger - Battery/Charger Safety	2
48723	Label - Parking Brake	1
52475	Label - Transport Tie-down	4
62707	Warning - Towing Hazard	1
65309	Notice - Max Manual Force, 400N, Australia	1
82366	Label - Chevron Rykon	1
82409	Warning - Transport Instructions	1
82479	Danger - General Safety, Ground	1
82505	Danger - Crushing Hazard, Elevated Components	2
82506	Caution - Foot Crushing Hazard	6
82558	Warning - Skin Injection Hazard	2
82880	Ground Control Panel	1
82881	Platform Control Panel	1
82882	Cosmetic - Genie TZ-50	1
82883	Notice - Operating Instructions, Ground	1
82884	Notice - Operating Instructions, Platform	1
97551	Caution - Compartment Access	1
97562	Drive Control Panel (option)	1
97567	Label - Outrigger Load	4
97568	Label - Wheel Load	2
97569	Notice - Tire Specifications	2
97580	Notice - Engine Specifications (models with engines)	1
97581	Notice - Battery Connection Diagram	2
97586	Notice - Manifold Valves	1
97703	Notice - Manifold Valves (Australia)	1
97704	Notice - Jib Manifold (Australia)	1
97815	Label - Lower Midrail	1
114167	Label -Transport Diagram	3
114170	Warning/Notice - Drive System Operation (option)	1
114171	Danger - General Safety, Platform	1
230344	Platform Control Panel	1
1263140	Danger - Electrocution Hazard	2



Shading indicates decal is hidden from view, i.e. under covers

Осмотры


Ground Controls Side
82880
82505
28158
28174 or 28235
40434
Serial label
31060
28177
28161
97567
82479
82883
82558
97562
28174 or 28235
97704
97586 or 97703
46262
43617
97581
1263140
97551
31060
28161
114167
97567
Shading indicates decal is hidden from view, i.e. under covers
Platform End
82506
82409
82506
NHTSA label
82505
97569
97568
82506
52475
97569
97568
82506
82506
82881 or 230344
28176
114171
28236
82506
82884
97815
37052 or 44248
65309
114170
31060
52475
114167
52475
114167
48723
62707
82282
28181
28161
40434
97580
28164
28177
28161
31060
97567
97581
28161
97567
31060
43617
46262
43658 or 44980
1263140
31785
82366
82558

Осмотры

Осмотр наклеек с символами

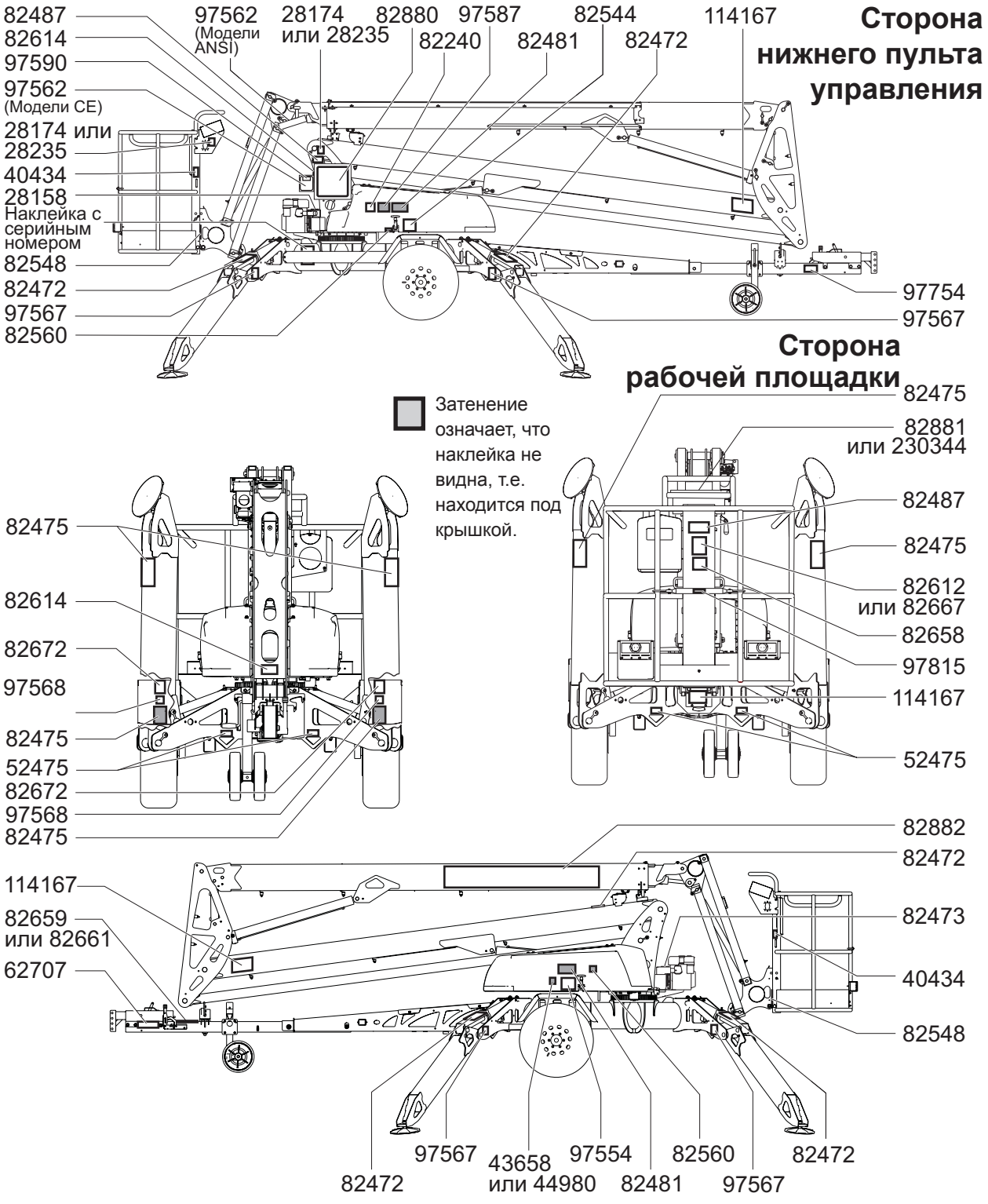
Определите, имеются ли на машине наклейки с надписями или символами. Тщательно проверьте наличие всех наклеек и разборчивость изображений на них.

Номер компонента	Описание	Количество
28158	Наклейка – Только неэтилированное топливо (модели с двигателями)	1
28174	Наклейка – Электропитание рабочей площадки, 230 В	2
28235	Наклейка – Электропитание рабочей площадки, 115 В	2
40434	Наклейка – Точка крепления стропа	2
43658	Наклейка – Электропитание аккумулятора, 230 В	1
44980	Наклейка – Электропитание аккумулятора, 115 В	1
52475	Наклейка – Транспортировочное крепление	4
82240	Наклейка – Уровень шума в децибелах, 105 дБ	1
82472	Предупреждение – Опасность защемления	5
82473	Осторожно – Доступ в отсек (модели с двигателями)	1
82475	Осторожно – Опасность защемления ноги	6
82481	Опасность – Техника безопасности при работе с аккумуляторами	2
82487	Наклейка – Прочтите руководство	2
82544	Опасность – Опасность поражения электрическим током	2
82548	Предупреждение – Поворот рабочей площадки	2
82560	Предупреждение – Опасность попадания на кожу	2
82612	Опасность – Макс. грузоподъемность, 200 кг, CE	1
82614	Опасность – Опасность защемления, надземные компоненты	2
82658	Опасность – Максимальное ручное усилие, 400 Н,CE	1
82659	Наклейка – Стояночный тормоз, CE	1
82661	Наклейка – Стояночный тормоз, ANSI	1
82667	Опасность – Макс. грузоподъемность, 227 кг, ANSI	1
82672	Наклейка – Давление в шинах, CE	2
82880	Нижний пульт управления	1
82881	Пульт управления на рабочей площадке	1
82882	Декоративная наклейка – Genie TZ-50	1
97562	Панель управления перемещением (модели с системой перемещения)	1
97567	Наклейка – Нагрузка на выносную опору	4
97568	Наклейка – Нагрузка на колеса	2
97587	Наклейка – Клапаны коллектора	1
97590	Опасность – Опасность столкновения (система перемещения, поставляемая отдельно)	1
97754	Наклейка – Сертификат тяги, CE	1
97815	Наклейка – Нижний средний поручень	1
114167	Наклейка – Схема транспортировки	3
230344	Пульт управления на рабочей площадке	1



Затенение означает, что наклейка не видна, т.е. находится под крышкой.

Осмотры


Сторона нижнего пульта управления
82487
82614
97590
97562
(Модели CE)
28174 или
28235
40434
28158
Наклейка с серийным номером
82548
82472
97567
82560
97562
(Модели ANSI)
28174
или 28235
82880
82240
97587
82481
82544
82472
114167
97754
97567
Сторона рабочей площадки
Затенение означает, что наклейка не видна, т.е. находится под крышкой.
82475
82614
82672
97568
82475
52475
82672
97568
82475
82475
82881
или 230344
82487
82475
82612
или 82667
82658
97815
114167
52475
82882
82472
114167
82659
или 82661
62707
82473
40434
82548
82472
97567
43658
или 44980
97554
82481
82560
97567
82472

Инструкции по эксплуатации



Не приступайте к работе, пока не будут соблюдены следующие требования.

☑ Ознакомьтесь с принципами безопасной эксплуатации машины, изложенными в этом руководстве оператора, и применяйте их на практике.

1 Не допускайте возникновения опасных ситуаций.

2 Перед началом эксплуатации всегда проводите предпусковой осмотр.

3 Перед началом работы всегда выполняйте функциональную проверку.

4 Произведите осмотр места работы.

5 Используйте машину только по назначению.

Основные правила

Раздел «Инструкции по эксплуатации» содержит указания по каждому аспекту эксплуатации машины. Оператор обязан соблюдать все правила техники безопасности и инструкции, приведенные в руководстве оператора.

К эксплуатации машины допускается только специально обученный персонал с требуемыми разрешениями. Если в течение одной рабочей смены в разное время на машине будет работать несколько операторов, они должны иметь надлежащую квалификацию и соблюдать все правила техники безопасности и инструкции, приведенные в Руководстве оператора, Руководстве по технике безопасности и в должностных инструкциях. Это означает, что перед началом работы каждый новый оператор обязан выполнить предпусковой осмотр машины, функциональную проверку и осмотр места работы.

Подготовка к эксплуатации

1 Установите машину под намеченной рабочей зоной.

2 Включите стояночный тормоз.

3 Отсоедините фары прицепа, предохранительные цепи и тросы тормозов от транспортного средства.

4 Откройте защелку на шаровом сцепном устройстве.

5 Отпустите рукоятку домкрата и поверните домкрат дышла в положение подъема.

6 Повернув рукоятку домкрата, поднимите дышло.

7 Убедитесь, что защелки стрелы открыты.

8 Убедитесь, что аккумуляторы подсоединены.

Инструкции по эксплуатации

Управление с нижнего пульта

1 Переведите переключатель постов управления на нижний пульт.

2 Вытяните красную кнопку аварийного останова в положение включения.

3 Нажмите и удерживайте желтую кнопку включения функций. Нажмите и удерживайте кнопку автовыравнивания или кнопки отдельных выносных опор, чтобы опустить опоры и выровнять машину.



4 Для проверки выравнивания машины воспользуйтесь пузырьковым уровнем.

Управление положением рабочей площадки

1 Нажмите и удерживайте соответствующую кнопку включения функций.

2 Нажмите и удерживайте кнопки включения функций стрелы в соответствии с обозначениями на пульте управления.

Управление с рабочей площадки

1 Переведите переключатель постов управления на пульт управления на рабочей площадке.

2 Вытяните обе красные кнопки аварийного останова на нижнем пульте управления и на рабочей площадке в положение включения.

Управление положением рабочей площадки

1 Нажмите и удерживайте соответствующую кнопку включения функций.

2 Нажмите и удерживайте кнопку размещения стрелы в соответствии с обозначениями на пульте управления.

Запуск двигателя (если имеется)

Эксплуатация машины возможна как с включенным, так и с выключенным двигателем.

1 На нижнем пульте управления переведите переключатель постов управления в желаемое положение.

2 Убедитесь, что обе красные кнопки аварийного останова (на нижнем пульте управления и на пульте на рабочей площадке) вытянуты в положение включения.

3 Поверните ключ, запускающий двигатель, в положение включения.

4 Нажмите кнопку запуска двигателя.

Если двигатель не запустится после проворачивания в течение 15 секунд, определите причину неисправности и устраните ее. Подождите 60 секунд перед повторной попыткой запуска.



В холодных условиях запустите двигатель, удерживая нажатой кнопку дросселирования.

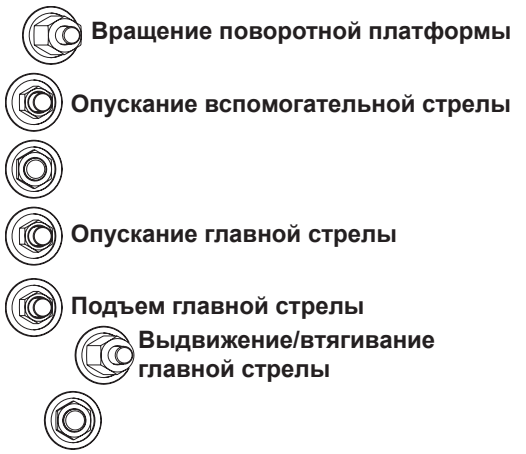


Инструкции по эксплуатации

Ручное управление функциями

Распределительные коллекторы находятся под крышкой на стороне средств наземного управления машины.

Узлами машины можно управлять с помощью ручного насоса, расположенного на коллекторе.



Все модели, кроме поставляемых в Австралию.

1 Откройте клапан необходимого узла.

Вращение поворотной платформы вправо: нажмите и удерживайте.
Вращение поворотной платформы влево: вытяните и удерживайте.

Выдвижение рабочей площадки: нажмите и удерживайте.
Задвигание рабочей площадки: вытяните и удерживайте.

Опускание вспомогательной стрелы и подъем/опускание главной стрелы: нажмите и поворачивайте против часовой стрелки, пока кнопка не встанет на место.

2 **Только для моделей ANSI и CSA –** приведите в действие ручной насос.

Только для моделей CE – сорвите пломбу и приведите в действие ручной насос.

Примечание. Если пломба повреждена или отсутствует, см. соответствующее руководство по техобслуживанию оборудования Genie.

3 Восстановите состояние клапана. Машина будет работать только после восстановления состояния клапана.

Вращение поворотной платформы и выдвижение/втягивание рабочей площадки: отпустите.

Опускание вспомогательной стрелы и подъем/опускание главной стрелы: нажмите и поворачивайте по часовой стрелке, пока кнопка не встанет на место.

Только модели, поставляемые в Австралию.

1 Откройте клапан необходимого узла.

Вращение поворотной платформы вправо: нажмите и поверните по часовой стрелке.
Вращение поворотной платформы влево: вытяните и поверните против часовой стрелки.

Выдвижение рабочей площадки: нажмите и поверните по часовой стрелке.
Задвигание рабочей площадки: вытяните и поверните против часовой стрелки.

Опускание вспомогательной стрелы, подъем/опускание главной стрелы: нажмите и поверните против часовой стрелки.

2 Приведите в действие ручной насос.

3 Восстановите состояние клапана. Машина будет работать только после восстановления состояния клапана.

Вращение поворотной платформы вправо: поверните против часовой стрелки.
Вращение поворотной платформы влево: поверните по часовой стрелке.

Выдвижение рабочей площадки: поверните против часовой стрелки.
Задвигание рабочей площадки: поверните по часовой стрелке.

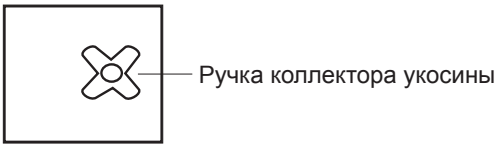
Опускание вспомогательной стрелы и подъем/опускание главной стрелы: нажмите и поверните по часовой стрелке.

Ручное управление укосиной (только модели, поставляемые в Австралию)

Коллектор опускания укосины расположен на главной выдвижной стреле.

1 Поверните ручку коллектора укосины против часовой стрелки для опускания укосины.

2 Для восстановления состояния поверните ручку по часовой стрелке до упора.



Инструкции по эксплуатации

Световой индикатор перегрузки рабочей площадки (если имеется)



Мигание индикатора свидетельствует о перегрузке рабочей площадки, при этом ни одна из функций работать не будет.

Снимайте груз с рабочей площадки, пока индикатор не погаснет.

Защита от падения

При эксплуатации машины необходимо пользоваться индивидуальными средствами защиты от падения.

Все индивидуальные средства защиты от падения должны соответствовать действующим требованиям государственного законодательства, проходить проверку и использоваться в соответствии с инструкциями их изготовителя.

Эксплуатация системы перемещения, поставляемой дополнительно

1 Полностью опустите рабочую площадку. Функция перемещения работает, только когда рабочая площадка полностью опущена.

2 Вручную задействуйте ведущие колеса, переместив рычаги ведущих колес по направлению к шине на каждой стороне машины.

3 Освободите стояночный тормоз на дышле.

Модели ANSI, CSA и для Австралии. Используйте систему перемещения с рабочей площадки с помощью пульта управления движением, установленного рядом с рабочей площадкой. Нажмите и удерживайте синюю кнопку включения функции. Нажмите и удерживайте кнопку автовыравнивания для подъема выносных опор.

Примечание. Пульт управления системы перемещения можно отсоединить от машины и использовать с земли. Для перемещения снимите пульт управления перемещением и отойдите от машины.

Модели CE. Нажмите и удерживайте синюю кнопку включения функции на нижнем пульте управления. Нажмите и удерживайте кнопку автовыравнивания или кнопки отдельных выносных опор для их подъема. Используйте средства управления перемещением с земли с помощью пульта управления, расположенного рядом со средствами наземного управления. Для перемещения снимите пульт управления перемещением и отойдите от машины.

4 Нажмите и удерживайте кнопку включения функции на рычаге управления движением.

5 Выведите ручку управления движением из среднего положения. Для определения направления движения машины воспользуйтесь цветными стрелками на панели управления.

6 Прежде чем поднимать рабочую площадку, опустите выносные опоры и отрегулируйте их, чтобы машина стояла ровно, а колеса не касались земли.

Примечание. Для проверки выравнивания машины воспользуйтесь пузырьковым уровнем.

Движение на склоне

Определите допустимые для машины уклоны при движении вверх, вниз и поперек склона и определите величину уклона.



Максимальный номинальный уклон, дышло/компоненты сцепки направлены вверх по склону, походное положение: 20% (11°)



Максимальный допустимый уклон, лапа/компоненты сцепки направлены вниз по склону, лапа/компоненты сцепки направлены вниз по склону, походное положение: 20% (11°)



Максимально допустимый уклон бокового склона, походное положение: 20% (11°)

Примечание. Допустимый уклон определяется условиями грунта и соответствующей тягой.

Инструкции по эксплуатации

Определение уклона

Измерьте уклон цифровым уклономером ИЛИ воспользуйтесь следующей процедурой.

Принадлежности:

плотницкий уровень;

прямая деревянная рейка длиной не менее 1 м;

рулетка.

Положите деревянную рейку на склон.

Положите уровень на нижний край деревянной рейки и поднимите этот край так, чтобы рейка заняла горизонтальное положение.

Удерживая рейку в горизонтальном положении, измерьте расстояние по вертикали от ее поднятого конца до земли.

Разделите измеренное рулеткой расстояние (подъем) на длину деревянной рейки (ход) и умножьте на 100.

Пример:



Длина рейки = 3,6 м

Ход = 3,6 м

Подъем = 0,3 м

0,3 м ÷ 3,6 м = 0,083 x 100 = уклон 8,3%

Если уклон превышает максимально допустимый уклон обычного или бокового склона, разрешенный для машины, машина должна транспортироваться по склону с помощью лебедки. См. раздел «Инструкция по транспортировке и подъему».

После каждого использования машины

1 Поверните поворотную платформу так, чтобы рабочая площадка оказалась напротив дышла машины.

2 Опустите стрелу в лотки для мачты.

3 Закрепите стрелу защелками.

4 Поверните переключатель постов управления в положение выключения и извлеките ключ во избежание несанкционированного использования.

5 Зарядите аккумуляторы (при необходимости).

Хранение

1 Убедитесь, что стрела надлежащим образом переведена в походное положение и защелки закреплены.

2 Поднимите выносные опоры в походное положение.

3 Выберите для стоянки безопасное место—с твердой ровной поверхностью без препятствий и дорожного движения.

4 Поверните переключатель постов управления в положение выключения и извлеките ключ во избежание несанкционированного использования.

5 Поставьте упоры под колеса.

6 Зарядите аккумуляторы (при необходимости).

Движение назад при наличии гидравлического рабочего тормоза (модели ANSI, CSA и для Австралии)

Если машина снабжена гидравлическим рабочим тормозом, прежде чем дать задний ход, этот тормоз нужно отпустить.

Конкретные инструкции по работе с каждой системой рабочего тормоза см. в руководстве к данному тормозу.

По окончании движения задним ходом обязательно верните машину в буксировочное или эксплуатационное состояние.

Инструкции по эксплуатации

Перемещение машины без буксирного транспортного средства

Не перемещайте машину вручную, если она не находится на устойчивой и ровной поверхности. Толкая машину, используйте стояночный тормоз для ограничения ее скорости.

Буксировка

1 Включите стояночный тормоз.

2 Закрепите стрелу защелками.

3 Модели с поворотом рабочей площадки: Убедитесь, что рабочая площадка находится в центральном положении. Если рабочая площадка смещена от центра, задние габаритные фонари могут быть не видны на дороге.

4 Повернув рукоятку домкрата, поднимите дышло.

5 Расположите шар транспортного средства непосредственно под шаровым сцепным устройством.

6 Откройте защелку на шаровом сцепном устройстве.

7 Повернув рукоятку домкрата, опустите дышло.

8 Закройте защелку на шаровом сцепном устройстве.

9 При необходимости подсоедините предохранительные цепи и кабель тормоза к транспортному средству. Пропустите цепи под сцепкой.

10 Отпустите рукоятку домкрата и поверните домкрат дышла в походное положение.

11 Подсоедините и проверьте фары прицепа.

12 Отключите стояночный тормоз.

Информация о буксировке

Вождение транспортного средства, имеющего прицеп, отличается от вождения транспортного средства без прицепа. Внимательно прочтите следующие инструкции.

Перед буксировкой и после выезда на дорогу выполните проверку по контрольному списку, приведенному на задней стороне обложки этого руководства. На каждой остановке проверяйте все соединения.

Все шины должны быть накачаны надлежащим образом. Рекомендуемые значения давления шин в холодном состоянии указаны на боковине шины или на наклейке прицепа. Не допускайте перекачивания шин. Во время движения давление в шинах возрастает. Измерение давления нагретых шин дает неточные значения.

При буксировке прицепа необходимо в два раза увеличить расстояние между буксирным транспортным средством и впереди идущим транспортом по сравнению с обычным интервалом следования. При неблагоприятной погоде должно быть предусмотрено дополнительное увеличение интервала следования.

На спуске снижайте скорость и включайте более низкую передачу.

Снижайте скорость на поворотах, при возникновении опасных дорожных условий, на выездах со скоростных автомагистралей, а также при неблагоприятных погодных условиях.

При обгоне других транспортных средств учитывайте дополнительную длину прицепа, оставляя для него достаточно места. Прежде чем вернуться на свою полосу движения после обгона, необходимо проехать вперед гораздо дальше.

При повороте с прицепом избегайте внезапных толчков и резких движений.

Сильный ветер, слишком высокая скорость, смещение груза или проезжающие мимо транспортные средства могут стать причиной раскачивания прицепа во время движения. В этом случае не тормозите, не увеличивайте скорость и не вращайте рулевое колесо. В результате поворота рулевого колеса или торможения возможен наезд прицепа на транспортное средство. Отпустите педаль газа и держите рулевое колесо прямо.

В случае соскальзывания транспортного средства и/или прицепа с дорожного полотна крепко держите рулевое колесо и отпустите педаль газа. Не нажимайте на тормоза. Не делайте резких поворотов. Сбросьте скорость до 40 км/ч. Медленно поворачивая рулевое колесо, выезжайте на дорогу. При въезде в зону дорожного движения соблюдайте осторожность.

Инструкции по транспортировке и подъему

Общие правила безопасности

- ☑ Компания Genie предоставляет эту информацию по безопасности как рекомендательную. Водители полностью отвечают за надлежащее крепление машин и правильный выбор прицепа в соответствии с нормативами Министерства транспорта США, другими местными нормативами, а также политикой их компании.
- ☑ Транспортное средство должно стоять на ровной поверхности.
- ☑ Чтобы транспортное средство не покатилось во время погрузки машины, его необходимо закрепить.
- ☑ Убедитесь в том, что подъемный кран, нагружаемые поверхности, а также стропы и тросы способны выдержать вес машины. См. вес машины на наклейке с серийным номером.

Закрепление на грузовике или прицепе перед транспортировкой

Полностью опустите и втяните стрелу. Убедитесь, что стрела и средний шарнир располагаются в лотках мачты.

Надежно закрепите защелки стрелы.

Поднимите все четыре выносных опоры в походное положение.

При подготовке машины к транспортировке обязательно заблокируйте колеса, используя упоры.

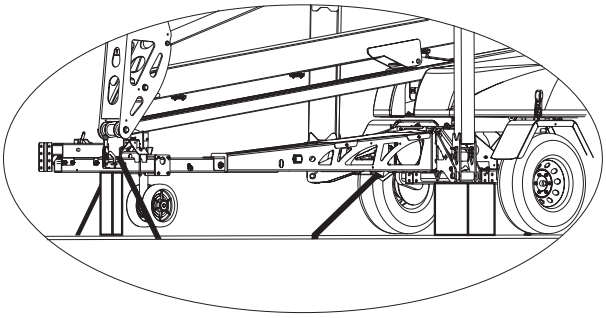
Перед транспортировкой переместите переключатель постов управления в положение выключения и извлеките ключ.

Полностью осмотрите машину на наличие незакрепленных предметов.

Закрепление шасси

Установите под дышло опору.

Закрепите строп на дышле машины.



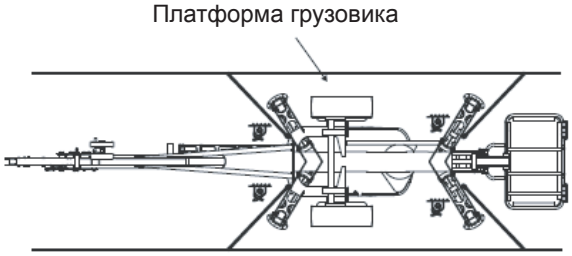
Установите опору под ось между двумя колесами.

Для крепления к поверхности транспортного средства используйте четыре точки крепления на шасси.

Используйте цепи или тросы достаточной грузоподъемности.

Используйте, как минимум, четыре цепи для крепления шасси.

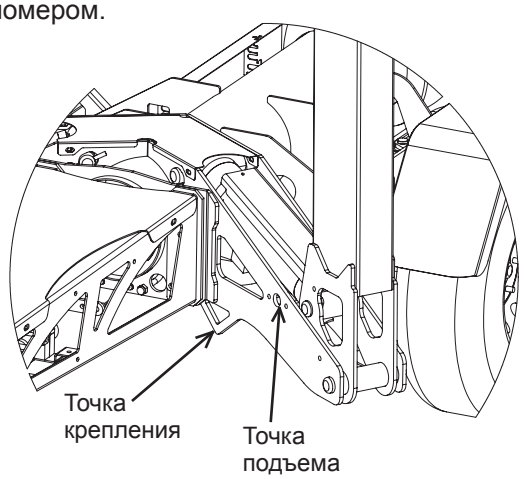
Отрегулируйте стропы во избежание повреждения цепей.



Инструкции по транспортировке и подъему

Общие правила безопасности

- ☑ Поднимать и опускать машину разрешается только квалифицированным строповщикам.
- ☑ Поднимать машину могут только квалифицированные операторы крана, которые при этом обязаны строго соблюдать действующие правила по работе с краном.
- ☑ Убедитесь в том, что подъемный кран, нагружаемые поверхности, а также стропы и тросы способны выдержать вес машины. См. вес машины на наклейке с серийным номером.



Инструкции по подъему

Полностью опустите и втяните стрелу.

Надежно закрепите защелки стрелы.

Поднимите все четыре выносных опоры в походное положение.

Уберите с машины все незакрепленные предметы.

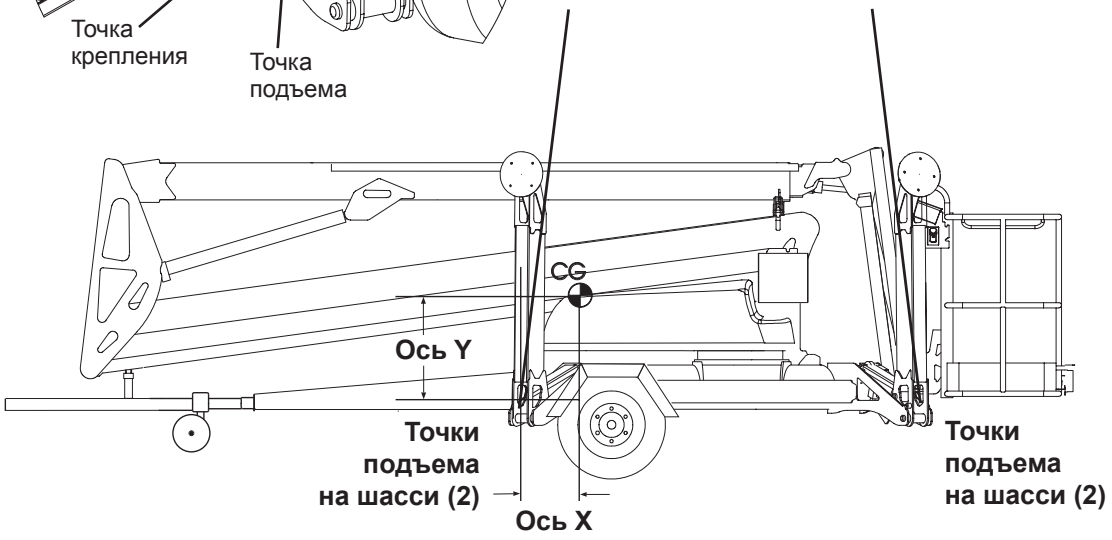
Определите центр тяжести машины по инструкции в таблице и рисункам на этой странице. Выполните измерение от одной из точек подъема на том конце машины, где находится дышло.

Прикрепляйте стропы только в предназначенных для этого точках подъема на машине.

Отрегулируйте стропы во избежание повреждения машины и для сохранения ее устойчивости.

Таблица центров тяжести

	Ось X	Ось Y
ANSI, CSA и Австралия	34 см	41 см
CE	31 см	41 см



Техническое обслуживание



Общие правила безопасности

- ☑ Оператор должен выполнять только те операции текущего обслуживания, которые указаны в этом руководстве.
- ☑ Планово-предупредительное обслуживание могут проводить только квалифицированные техники в соответствии с техническими условиями изготовителя и требованиями, содержащимися в должностных инструкциях.
- ☑ Утилизация материалов должна осуществляться в соответствии с требованиями государственного законодательства.
- ☑ Используйте только разрешенные компанией Genie запасные детали.

Обозначения символов технического обслуживания

УКАЗАНИЕ В руководстве используются следующие символы, которые помогают пользователю лучше понять указания. Один или несколько символов в начале описания процедуры технического обслуживания имеют следующее значение.



Для выполнения данной процедуры потребуются инструменты.



Для выполнения данной процедуры потребуются новые детали.

Проверка аккумуляторов



Исправное состояние аккумуляторов имеет большое значение для обеспечения хороших рабочих характеристик и безопасной эксплуатации машины. Несоответствующий уровень электролита, а также повреждение кабелей и соединений могут привести к повреждению компонентов и возникновению опасных ситуаций.

УКАЗАНИЕ Эту процедуру не требуется производить на машинах с герметичными или необслуживаемыми аккумуляторами.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасность поражения электрическим током. Касание горячих проводов или проводов под напряжением может привести к тяжелой или смертельной травме. Снимайте кольца, часы и прочие украшения.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасность травм. В аккумуляторах содержится электролит. Не проливайте электролит и не допускайте его контакта с кожей. Пролитый электролит нейтрализуйте водным раствором пищевой соды.

1 Наденьте защитную одежду и очки.
2 Убедитесь, что соединения кабеля аккумулятора затянуты, и на них нет следов коррозии.
3 Убедитесь, что зажимные кронштейны аккумулятора надежно закреплены.
4 Снимите вентиляционные крышки аккумулятора.
5 Проверьте уровень электролита аккумулятора. При необходимости долейте дистиллированную воду до уровня отверстия каждой заливной трубки аккумулятора. Не превышайте предписанный уровень.
6 Установите на место вентиляционные крышки.

Техническое обслуживание



Инструкции по эксплуатации аккумуляторов и зарядного устройства

Общие правила безопасности

- ☑ Использовать внешнее зарядное устройство или вспомогательный аккумулятор запрещено.
- ☑ Заряжайте аккумуляторы только в хорошо проветриваемой зоне.
- ☑ Для зарядки используйте соответствующее входное напряжение переменного тока, указанное на зарядном устройстве.
- ☑ Используйте только разрешенные компанией Genie аккумуляторы и зарядное устройство.

Зарядка аккумуляторов

1 Перед зарядкой убедитесь, что аккумуляторы подсоединены.

2 Откройте крышки аккумуляторного ящика. В течение всего цикла зарядки крышки должны быть открыты.

3 Снимите вентиляционные крышки аккумуляторов и проверьте уровень электролита. При необходимости добавьте дистиллированную воду так, чтобы она только покрывала пластины. Не наливайте электролит до максимального уровня, пока не будет завершен цикл зарядки аккумулятора.

4 Поставьте вентиляционные крышки аккумулятора на место.

5 Подсоединяйте зарядное устройство только к заземленной сети переменного тока.

6 Зарядное устройство покажет, когда аккумулятор будет полностью заряжен.

7 По окончанию цикла зарядки проверьте уровень электролита. Долейте дистиллированную воду до уровня отверстия заливной трубки. Не превышайте предписанный уровень.

Инструкции по заливке и зарядке аккумулятора всухую

1 Снимите вентиляционные крышки аккумулятора и полностью удалите пластиковые уплотнения из вентиляционных отверстий аккумулятора.

2 Заливайте электролит в каждый элемент аккумулятора до тех пор, пока пластины не будут покрыты.

Не наливайте электролит до максимального уровня, пока не будет завершен цикл зарядки аккумулятора. В процессе зарядки избыток электролита может перелиться через край. Пролитый электролит нейтрализуйте водным раствором пищевой соды.

3 Установите на место вентиляционные крышки аккумулятора.

4 Зарядите аккумулятор.

5 По окончанию цикла зарядки проверьте уровень электролита. Долейте дистиллированную воду до уровня отверстия заливной трубки. Не превышайте предписанный уровень.

Техническое обслуживание

Проверка шин и колес

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасность травм. Перекачанная шина может взорваться и стать причиной смерти или тяжелой травмы.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасность столкновения. Продолжительное использование изношенной шины может отрицательно сказаться на управлении машиной и привести к разрыву шины.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасность опрокидывания. Не пользуйтесь составами для временного ремонта спущенных шин.

Поддержание исправного состояния шин и колес необходимо для безопасной работы и обеспечения надлежащих эксплуатационных характеристик. Выход из строя шины и/или колеса может привести к опрокидыванию машины. Кроме того, если неисправность не будет своевременно обнаружена и устранена, возможно повреждение компонентов машины.

1 Проверьте поверхность и боковины шин на наличие порезов, трещин, проколов, неравномерного или чрезмерного износа протектора.

⊙ Результат: при обнаружении неравномерного или сильного износа протектора замените шину.

УКАЗАНИЕ Для замены следует использовать шины и колеса с указанными техническими характеристиками.

2 Проверьте каждое колесо на наличие повреждений, искривлений и трещин.

⊙ Результат: при обнаружении каких-либо повреждений замените колесо.

3 Проверьте с помощью манометра давление в шинах и при необходимости подкачайте их.

4 Проверьте момент затяжки каждой зажимной гайки.

Шины и колеса – ANSI, CSA и Австралия	
Размер шин	ST225/75 R15 Диапазон нагрузки D
Момент затяжки зажимных гаек (всухую)	108 Нм
Давление в шинах (в холодном состоянии)	4,5 бар

Шины и колеса – CE	
Размер шин	215/70 R14 Диапазон нагрузки C
Момент затяжки зажимных гаек (всухую)	260 Нм
Давление в шинах (в холодном состоянии)	4,5 бар

Проверка уровня гидравлического масла

Поддержание должного уровня гидравлической жидкости необходимо для обеспечения исправной работы машины. Работа машины при ненадлежащем уровне гидравлического масла может привести к повреждению деталей гидравлической системы. Рекомендуется проводить ежедневную проверку для обнаружения изменений уровня жидкости, которые могут свидетельствовать о проблемах в гидравлической системе.

1 Убедитесь, что стрела находится в походном положении, а выносные опоры подняты.

2 Проверьте уровень масла по визуальному указателю на боковой стенке гидробака.

⊙ Результат: уровень гидравлического масла должен доходить до середины указателя.

Технические характеристики гидравлического масла	
Тип гидравлического масла	Chevron Rykon Аналог Premium MV

Техническое обслуживание

Проверка уровня моторного масла (если предусмотрена)



Поддержание надлежащего уровня масла крайне важно для обеспечения высоких рабочих характеристик двигателя и длительного срока его службы. Эксплуатация машины при ненадлежащем уровне масла может привести к повреждению компонентов двигателя.

УКАЗАНИЕ Проверьте уровень масла при выключенном двигателе.

1 Проверьте уровень масла с помощью масломерного щупа.

⊙ Результат: масло должно находиться на уровне щупа.

2 Если уровень масла низкий, залейте его до края отверстия для заливки масла.

Honda GX160K1	
Требования к вязкости масла	
От -20 до 38°C	10W-30
Ниже 0°C	5W-30
Выше 10°C	30W
Масло двигателя должно обладать свойствами марки SJ по классификации API (Американского института нефти).	

Планово-предупредительное обслуживание

Техническое обслуживание один раз в квартал, в год, в полгода и в два года должен производить обученный, квалифицированный специалист в соответствии с процедурами, приведенными в руководстве по техническому обслуживанию этой машины.

Если машины не используются более трех месяцев, то перед возобновлением их эксплуатации необходимо произвести ежеквартальную проверку.

Технические характеристики

Максимальная рабочая высота	16,9 м
Максимальная высота рабочей площадки	15,1 м
Максимальная высота в походном положении	2 м
Рабочий вынос по горизонтали макс. расстояние от осевой линии машины	8,9 м
Опорная поверхность выносных опор	4,37 x 4,37 м
Максимальная грузоподъемность ANSI и CSA CE и Австралия	 227 кг 200 кг
Ширина в походном положении	1,68 м
Длина в походном положении	6,7 м
Угол вращения поворотной платформы	359°
Вращение рабочей площадки	160°
Размеры рабочей площадки	1,1 м x 68 см
Выравнивание рабочей площадки	самовыравнивание
Розетка переменного тока на рабочей площадке	стандартная
Размер шин, модели ANSI, CSA и для Австралии	225/75 R15 Диапазон нагрузки D
Виброускорение не превышает 2,5 м/с^2	
Виброускорение тела не превышает 0,5 м/с^2	
Размер шин, модели CE	215/70 R14 Диапазон нагрузки C
Дорожный просвет	25,4 см
Вес (вес машины зависит от конфигурации дополнительного оборудования)	См. табличку с серийным номером
Максимальная скорость буксировки	97 км/ч
Максимальный вес дышла ANSI, CSA и Австралия CE	 202 кг 105 кг
Максимальное гидравлическое давление (функции стрелы)	207 бар
Напряжение в системе	24 В

Излучение шума

Уровень звукового давления у наземной рабочей станции	89 дБ
Уровень звукового давления на рабочей площадке	86 дБ
Гарантируемый уровень звуковой мощности	105 дБ

Источник питания

Модели без системы перемещения	4 группа T-105 аккумуляторы 6 В пост. тока, 225 Ач с поставляемым отдельно газовым двигателем Honda GX160K1
Модели с системой перемещения	4 группа T-145 аккумуляторы 6 В пост.тока, 225 Ач с поставляемым отдельно газовым двигателем Honda GX160K1

Допустимая нагрузка на грунт (ANSI, CSA и Австралия)

Макс. нагрузка на шины (без номинальной нагрузки)	957 кг
Макс. нагрузка на выносные опоры (включая номинальную нагрузку)	1286 кг
Контактное давление шины (без номинальной нагрузки)	3,5 кг/см^2 347 кПа
Контактное давление выносной опоры (включая номинальную нагрузку)	2,0 кг/см^2 197 кПа
Давление на занимаемую площадь (без номинальной нагрузки)	846 кг/м^2 8,30 кПа
Давление на занимаемую площадь (включая номинальную нагрузку)	127 кг/м^2 1,25 кПа

Данные о нагрузке на грунт (стандарты CE)

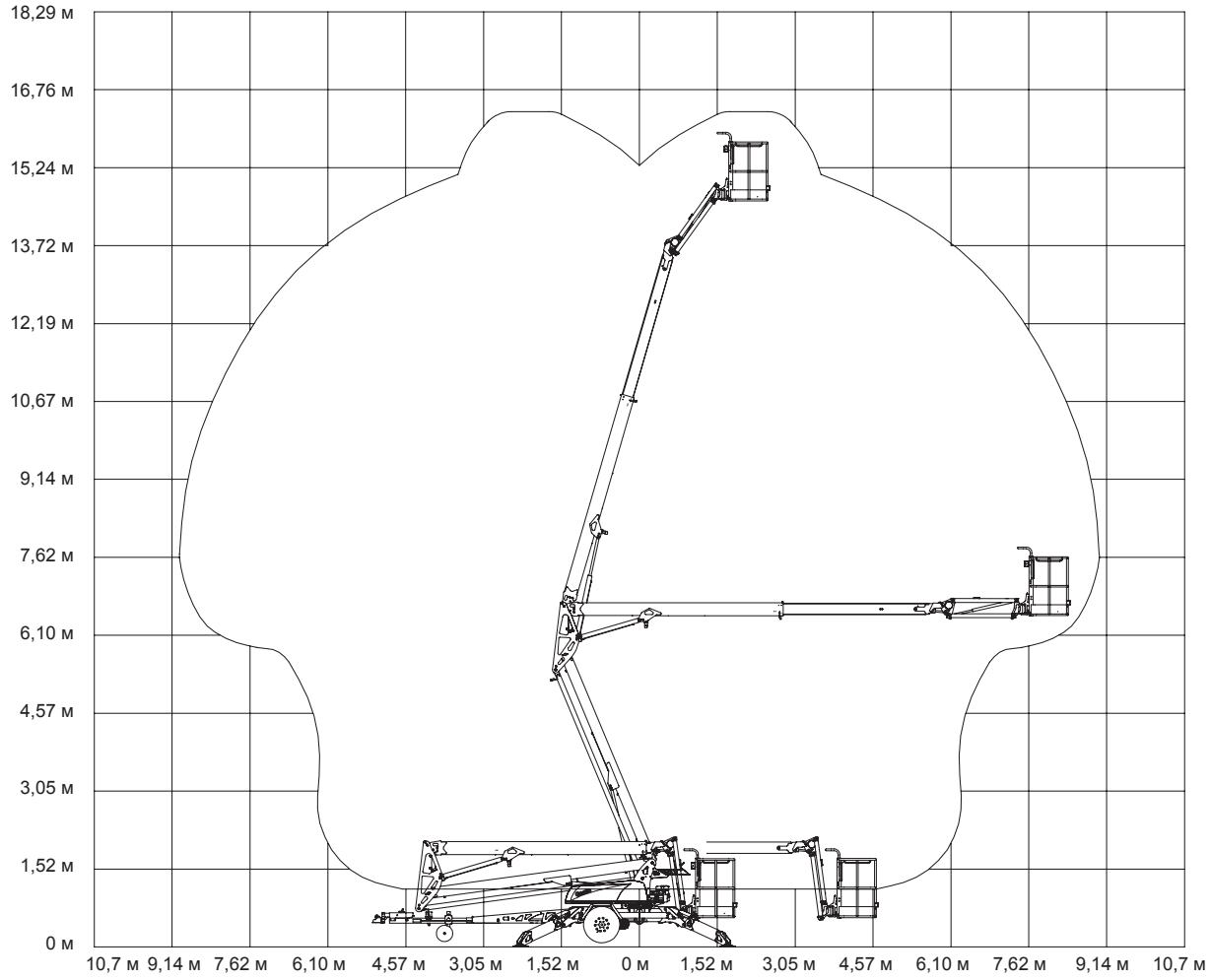
Макс. нагрузка на шины (без номинальной нагрузки)	1035 кг
Макс. нагрузка на выносные опоры (включая номинальную нагрузку)	1286 кг
Контактное давление шины (без номинальной нагрузки)	3,8 кг/см^2 375 кПа
Контактное давление выносной опоры (включая номинальную нагрузку)	2,0 кг/см^2 197 кПа
Давление на занимаемую площадь (без номинальной нагрузки)	1002 кг/м^2 9,83 кПа
Давление на занимаемую площадь (включая номинальную нагрузку)	127 кг/м^2 1,25 кПа

Примечание. Данные о нагрузке на грунт приблизительны и не учитывают конфигурацию дополнительного оборудования. Их можно использовать только с соответствующими коэффициентами безопасности.

Компания Genie стремится постоянно совершенствовать свою продукцию. Компания вправе изменять технические характеристики продукта без уведомления и каких бы то ни было обязательств.

Технические характеристики

Диаграмма диапазона перемещения



Контрольный список для буксировки

(выполняйте проверку на каждой остановке)

Перед буксировкой	· Защелка стрелы надежно зафиксирована. · Сцепное устройство надлежащим образом прикреплено к буксирному транспортному средству. · Предохранительные цепи (если они требуются) закреплены надлежащим образом (пропущены под сцепкой). · Все фары подсоединены и работают. · Шины накачаны надлежащим образом.
Перед началом движения	· Закрепите предохранительные ограничители. · Отрегулируйте зеркала надлежащим образом.
На дороге	· Скорость не должна превышать 97 км/ч. Соблюдайте все требования местного и федерального законодательства в отношении скорости буксировки. · На каждой остановке проверяйте соединения и давление в шинах. · При возникновении опасной ситуации уменьшите скорость. · Учитывайте необходимость дополнительного увеличения расстояния при следовании за другими транспортными средствами или при обгоне.

Дистрибьютор: